



ثقافة المرونة

التقرير السنوي 2020





**صاحب السمو الملكي الأمير
سلمان بن حمد آل خليفة**
ولي العهد رئيس مجلس الوزراء



**حضرة صاحب الجلالة
الملك حمد بن عيسى آل خليفة**
ملك مملكة البحرين المفدى

المحتويات

6	تسهيل التحول الرقمي
8	الرؤية والمهمة والقيم
10	أهم الإنجازات للعام 2020
14	كلمة رئيس مجلس الإدارة
18	مجلس الإدارة
20	أهم المؤشرات المالية
22	كلمة المدير المنتدب
24	الجوائز
26	كلمة الرئيس التنفيذي
30	الاستراتيجية
34	الاستدامة المؤسسية والمسؤولية الاجتماعية
38	حوكمة الشركات
56	القوائم المالية



تُعد قدرة الشركات والأفراد والمجتمعات على التحوّل والتكيف عنصراً أساسياً لبناء ازدهارها ومرونتها. وفي عالم اليوم المتغير باستمرار، وفي ضوء ما يحمله التواصل من أهمية متزايدة، يتخذ هذا التحوّل، في المقام الأول، شكلاً رقمياً.

تسهيل التحوّل الرقمي



حول العملاء من خلال طرح ابتكارات جديدة مثل خدمات الدردشة العاملة بنظام الذكاء الاصطناعي.

وإلى جانب كونها المحور الرئيسي في بناء المجتمع الرقمي في المملكة، فإن زين البحرين عضو فَعّال في المجتمع أخذ على عاتقه مسؤولية المساهمة في ازدهاره. وتهدف المبادرات التي تطلقها الشركة إلى تعزيز الإدماج الرقمي للنساء والشباب في المملكة، وتسريع نماذج الابتكار الرقمي من خلال دعم الشركات الناشئة، وتعكس بذلك عزم زين البحرين على تعزيز مرونة المجتمع وتمهيد الطريق نحو مستقبل رقمي مشرق.

وعلى الرغم من تحقيقها نجاحات كبيرة خلال السنوات الماضية، إلا أن الطريق إلى اكتمال هذا التحوّل الرقمي طويل، وقد ساهم ذلك في تعزيز عزم زين البحرين على بناء منصات قادرة على الصمود لأجل مستقبل مزهر.

تعد قدرة الشركات والأفراد والمجتمعات على التحوّل والتكيف عنصراً أساسياً لبناء ازدهارها ومرونتها. وفي عالم اليوم المتغير باستمرار، وفي ضوء ما يحمله التواصل من أهمية متزايدة، يتخذ هذا التحوّل، في المقام الأول، شكلاً رقمياً.

ولطالما توقعت زين البحرين هذه التغييرات واستعدت لها جميعاً، لتضمن بقاءها في طليعة مسيرة الابتكار الرقمي، مع مواصلة تعزيز الاتصالات الهادفة. ففي عام 2017، جعلت الشركة الرقمنة محركاً رئيسياً لاستراتيجيتها القائمة على مبدأ "الرقمنة أولاً"، ما رسم خارطة طريق خاصة بها تتيح لها دعم عملائها والمجتمعات أثناء رحلاتهم الرقمية الخاصة.

ويتجسد التزام زين البحرين بدعم عملائها في الاستثمار في جلب أحدث المنتجات التكنولوجية إلى المملكة والعمل على تحسينها، وهو ما فعلته تماماً مع إطلاق شبكة الجيل الخامس (5G) تجارياً. ويتجلى ذلك بوضوح أيضاً في خدماتها الدوّبة التي تتمحور

الرؤية والمهمة والقيم

الرؤية

ترسيخ ريادتنا لقطاع الاتصالات في مملكة البحرين من خلال توفير الدعم والرعاية للأطراف المعنية وتحسين نمط حياتهم.

المهمة

تزويد السوق البحريني بخدمات اتصالات عالية الجودة تركز على التميز في خدمة العملاء وتُقدم من قبل أشخاص على دراية كاملة بعلامة زين التجارية وما تمثله لتطوير مؤسسة تركز على الناس وتهتم بالآخرين.

القيم

تتبنى زين مجموعة من القيم التي تحدد الهيكل المؤسسي المرغوب الوصول إليه وصورة العلامة التجارية، وهي كالتالي:

النألق: الريادة بالرؤية الثاقبة والخيال الواسع، مع إضافة المتعة والجمال والرفاهية إلى حياتك.

القلب: مساعدتك لتعيش حياتك بعزم وشجاعة، وإلهام روحك ولمس عواطفك.

الانتماء: تقديم الرعاية لجميع أفراد المجتمع، وتجاوز الحدود الثقافية والجغرافية.

أهم الإنجازات للعام 2020



توسيع الحلول والمنتجات ودعم نمو الأعمال بين الشركات (B2B)

نظراً لازدياد الطلب في السوق، التزمت زين البحرين بوعدها المتمثل في توفير أفضل الحلول والتقنيات التي تضمن حصول العملاء على خدمات لا مثيل لها. قدمت زين البحرين خدمات حديثة لعملاء الأعمال وتمكنت من إثراء محفظة خدماتهم ونجحت بالتالي في إبرام صفقات جديدة وهامة مع عملاء من مختلف القطاعات. كما وسعت زين البحرين محفظة منتجات المستهلكين لتتيح لعملائها حياة رقمية مميزة.



تحديث الشبكة وإطلاق خدمات الجيل الخامس (5G) تجارياً

بعد توقيع اتفاقية متعددة السنوات مع شركة إريكسون في العام الماضي، أطلقت زين البحرين خدمات شبكة الجيل الخامس (5G) تجارياً في المملكة، لتزويد العملاء بتجربة مذهلة، وتسريع نماذج الأعمال المبتكرة الجديدة، وفتح الفرص أمام العديد من القطاعات المختلفة. كما استثمرت كثيراً في شبكات الجيل الرابع وتحديث المكونات الجوهرية للشبكة. ويمكن لعملاء زين الآن الاستفادة من خدمة البرودباند المتنقل المعززة، والانترنت اللاسلكي الثابت مع خدمة بيانات عالية السرعة وزمن استجابة أسرع وموثوقية فائقة، ما يتيح لعملائنا اغتنام فرص الأعمال الجديدة والمساهمة بالابتكار والحصول على نمط حياة رقمي متميز.



مسيرة تطورنا الرقمي

تماشياً مع استراتيجية "الرقمنة أولاً" التي تتبناها زين البحرين وفي ظل سعيها لتوفير تجربة رقمية استثنائية عملت الشركة على تسريع وتيرة تحولها الرقمي خلال العام، الأمر الذي أدى إلى زيادة ملموسة في استخدام الموارد مثل موقع زين البحرين الإلكتروني ومتجر زين الإلكتروني وتطبيق زين للهواتف الذكية وخدمة روبوت زين للدردشة (zBot). كما أطلقت زين البحرين قناة الاتصال عبر الواتساب التجاري مع عملائها وبدعم من روبوت زين للدردشة (zBot) لتصبح زين البحرين أول شركة اتصالات تطلق هذا الحل المتقدم في المملكة، ما أدى إلى زيادة استخدام منتجات زين الرقمية وقنوات الخدمة الذاتية بنسبة 96٪.



دعم المجتمع

تماشياً مع التزام زين البحرين بدعم مستقبل مستدام وتعزيز المهارات القيادية للمرأة من خلال المساواة بين الجنسين في إطار المهن القائمة على التكنولوجيا، أطلقت الشركة أول معسكر للعلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات للفتيات (STEAM) بالتعاون مع المجلس الأعلى للمرأة وشركة "كليفر بلاي"، حيث تولت الشركة رعاية 1000 طالبة بحرينية من المدارس الحكومية والخاصة تتراوح أعمارهن بين 8 و14 عاماً. كما تواصلت الشركة حملتها الخاصة بـ "إعادة تدوير المخلفات الإلكترونية" (e-waste) وبرنامج الأمن الرقمي (Cyber Safety) إلى جانب دعم الفن والرياضة والثقافة.



الحفاظ على سلامة العملاء وتواصلهم

واصلت زين البحرين لعب دورها كعضو مسؤول في المجتمع من خلال المساعدة في دعم الجهود الوطنية الرامية للتخفيف من التحديات الناجمة عن جائحة كوفيد-19. ساهمت زين البحرين لصالح حملة " فينا خير " الوطنية التي تهدف إلى حماية المواطنين والمقيمين في البحرين. كما أطلقت الشركة العديد من المبادرات مثل مبادرة " كن سالمًا " التي تهدف إلى تشجيع العملاء على الاستفادة من قنوات زين البحرين الرقمية لإتمام معاملاتهم بسلامة من منازلهم، وحملة " لنبق على تواصل أينما كنت " للتواصل مع موظفيها؛ ودعم الحملة الوطنية للمجلس الأعلى للمرأة " متكاتفين... لأجل سلامة البحرين " وتقديم المطهرات ومنتجات التنظيف للمحتاجين. كما قدمت زين البحرين انترنت مجاني لعملاء البرودباند المنزلي لتمكين الطلاب من مواصلة تعليمهم افتراضياً.



المرونة خلال 2020

رغم جميع التحديات الناجمة عن الجائحة خلال 2020، تمكنت زين البحرين من التأقلم مع الظروف بصورة جيدة وواصلت توفير أفضل الخدمات والمنتجات الرقمية للعملاء. وقد ساعدت الاستراتيجيات التي تبنتها الشركة في الحفاظ على استمرارية الأعمال وتحسين القدرة التنافسية والاستجابة سريعاً للتغيرات. وبرزت ثقافة المرونة في زين البحرين في أحسن صورها خلال 2020، حيث عمل فريق الخبراء في الشركة دون كلل أو ملل للحفاظ على إمكانات شبكات البرودباند وضمان سير عمل خدمات الاتصالات بطريقة موثوقة ومستقرة وآمنة. وقد انعكست استراتيجيات المرونة في الشركة على النتائج المالية الجيدة للعام 2020 حيث ارتفعت الأرباح بنسبة 3 بالمائة مقارنة بالعام السابق رغم الظروف غير المسبوقة التي شهدتها العالم.

كلمة رئيس مجلس الإدارة



طوال هذه السنوات إتزمنا بلعب دور حيوي وفَعّال في تعزيز تواصل الشركات والمجتمعات والأفراد ورفع مستوى المرونة في هذا العالم الرقمي سريع التغير

وفي ظل التحديات غير المسبوقة التي واجهها العالم هذا العام، برزت أهمية التركيز على المرونة ووضع الاستراتيجيات الاستباقية المستقبلية التي كنا محظوظين جداً لوجودها مسبقاً في صميم مهمة ورؤية زين البحرين منذ البداية. وبفضل ذلك تمكنا من التقدم والازدهار رغم ما واجهنا من تحديات خلال العام.

ولنكون رائدين في مجال تعزيز خدمة العملاء المتميزة وتلبية متطلبات السوق المتزايدة، سعدنا بتعيين السيد دانكان هاورد في منصب الرئيس التنفيذي الجديد لزين البحرين. وبالنظر إلى معرفته الواسعة بعلامة زين التجارية، وخبرته القوية في العمليات التشغيلية والابتكار التجاري والرقمي، ومسيرته المهنية الطويلة في قطاع الاتصالات في المنطقة، نحن على ثقة بقدرته على قيادة الشركة نحو آفاق جديدة من النجاح والإنجازات خلال السنوات المقبلة. وإنه لمن دواعي سرورنا أن يتولى السيد محمد زين العابدين منصب المدير المنتدب، بعد أن ترك بصمته المميزة في نجاح زين البحرين منذ تأسيسها في عام 2003، وسيواصل لعب دوره الهام والمحوري في منصبه الجديد كمدير منتدب. وبهذه الصفة، فإنه سيدعم بلا شك شركة زين البحرين للوصول إلى مراحل متقدمة من النمو والتوسع.

يسعدني ويشرفني، باسمي ونياية عن أعضاء مجلس إدارة زين البحرين، أن أرفع أسمى آيات الشكر والتقدير والعرفان إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى ورئيس مجلس الوزراء حفظهما الله، على جهودهما الدؤوبة التي بذلوا لدعم المواطنين ومختلف فئات الشركات في المملكة خلال أزمة جائحة كوفيد-19.

وبالنياية عن إخواني أعضاء مجلس إدارة زين البحرين يسرني أن أعلن عن البيانات المالية المدققة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

يصادف هذا العام الذكرى السابعة عشر لانطلاق شركة زين البحرين كشركة اتصالات رائدة في مملكة البحرين. وطوال هذه السنوات إتزمنا بلعب دور حيوي وفَعّال في تعزيز تواصل الشركات والمجتمعات والأفراد ورفع مستوى المرونة في هذا العالم الرقمي سريع التغير.

سنحافظ على التزامنا بتوسيع وتعزيز قطاع الاتصالات وبأن نكون عنصراً أساسياً فاعلاً في تحقيق رؤية البحرين 2030 وتطوير المملكة لتصبح مركزاً رائداً في مجال التكنولوجيا والاقتصاد في المنطقة.

الاستراتيجية

تلبيةً للاحتياجات المتزايدة التي ظهرت نتيجة الأحداث غير المسبوقة التي شهدناها هذا العام، حافظنا على التزامنا بتقديم أحدث وأفضل منتجات وخدمات الاتصالات والرقمنة في العالم. وتعتز زين البحرين بإطلاق خدمات شبكة الجيل الخامس (5G) تجارياً في البحرين هذا العام، لتوفر للعملاء تجربة مذهلة وتسريع نماذج الأعمال المبتكرة الجديدة وفتح الفرص أمام العديد من القطاعات.

وتماشياً مع التزامنا بتحسين تجربة العملاء، سعينا إلى تطوير عروض خدمة العملاء لدينا. ونظراً لزيادة أهمية قنوات الخدمات الرقمية والدعم عن بعد، قمنا بتطوير وتحديث خدماتنا ومنتجاتنا لتلبية احتياجات العملاء وإثراء تجربتهم في مجال الاتصالات.

وسيبقى تركيز زين البحرين على العملاء الدافع الرئيسي لعملنا خلال السنوات القادمة التي نسعى فيها إلى مواصلة تحسين عروضنا المتميزة ودعم تميز خدمة عملائنا.

النتائج المالية

حققت زين البحرين أرباحاً صافية قدرها 5.405 مليون دينار بحريني خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020، بارتفاع نسبته 3% مقارنة مع عام 2019.

وعلى صعيد الميزانية العمومية ارتفع إجمالي حقوق ملكية زين البحرين في ختام السنة المالية 2020 إلى 75.483 مليون دينار بحريني بزيادة نسبتها 4% مقارنة مع عام 2019. فيما بلغ حجم موجودات الشركة في ختام السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020 ما مجموعه 125.731 مليون دينار بحريني بزيادة نسبتها 6% على أساس سنوي.

التزامنا تجاه المجتمع

لقد شكل توحيد العالم معاً لمواجهة تحدٍ واحد دليلاً مؤكداً على أننا جميعاً جزء من نظام إيكولوجي مترابط. وفي أعقاب جائحة كوفيد-19 العالمية، التزمنا بدورنا كعضو فعال في المجتمع ووضعتنا رفاهية مواطني المملكة على رأس أولوياتنا.

وحرصاً منا على ضمان سلامة عملائنا، أطلقنا عدة مبادرات تهدف لتشجيع عملائنا للاستفادة من قنوات زين البحرين الرقمية لإتمام جميع معاملاتهم بطريقة آمنة من منازلهم. كما واصلت زين البحرين دعم الطلاب من خلال تزويدهم بإمكانية الوصول إلى جميع المنصات التعليمية مجاناً ليتمكنوا من مواصلة دراستهم دون انقطاع.

ودعماً للجهود التي تبذلها المملكة للتخفيف من مخاطر جائحة كوفيد-19، قدمت زين البحرين مساهمات مالية للمبادرات ذات الصلة. كما واصلنا دعم مبادراتنا المجتمعية الحالية ودعم المبادرات الفنية والرياضية والثقافية.

التزامنا تجاه موظفي زين

خلال العام، أظهر موظفو شركة زين البحرين مرونتهم وقدرتهم على الصمود والتكيف مع أسلوب العمل الجديد. ولأننا نضع سلامة موظفينا على رأس قائمة أولوياتنا، استحدثنا نظام عمل استراتيجي ذكي تحت عنوان "لنبق على تواصل أينما كنت"، كجزء من تدابير الدعم للبقاء على تواصل وتفاعل مع موظفينا أثناء تفشي جائحة كوفيد-19.

كما استحدثنا فرصاً لدعم النمو الشخصي لزملائنا في زين البحرين، من خلال تقديم الدورات التدريبية المتواصلة وطرح الأدوات التي من شأنها مساعدتهم على الارتقاء بمهاراتهم على الصعيدين الرقمي والشخصي. وأود أن اغتنم هذه الفرصة لأعرب عن خالص شكري وامتناني لجميع زملائنا على تفانيهم وجهودهم الدؤوبة طوال العام.

الخطط المستقبلية

تستمد زين البحرين تحفيزها وإلهامها من هدفها الذي يركز على الرقمنة، وتتطلع خلال السنوات القادمة إلى تعزيز محفظة منتجاتها ونظام المحتوى لديها. وسنحافظ على التزامنا بتوسيع وتعزيز قطاع الاتصالات وبأن نكون عنصراً أساسياً فاعلاً في تحقيق رؤية البحرين 2030 وتطوير المملكة لتصبح مركزاً رائداً في مجال التكنولوجيا والاقتصاد في المنطقة.

ملاحظة ختامية

وفي الختام، أود بالنيابة عن زين البحرين أن أتوجه بجزيل الشكر لعملائنا الأوفياء على دعمهم المتواصل لأعمالنا، وإلى شركائنا وموردنا على ثقتهم الغالية، ومساهمينا لثقتهم في كل ما نقوم به، وأتمنى للجميع في 2021 عاماً سعيداً حافلاً بالصحة والازدهار.



الشيخ أحمد بن علي آل خليفة

رئيس مجلس الإدارة

مجلس الإدارة

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة (رئيس مجلس الإدارة)
عضو غير تنفيذي / غير مستقل

يشغل الشيخ أحمد بن علي آل خليفة منصب رئيس مجلس إدارة شركة دي إتش إل الدولية المحدودة في البحرين وشركة دي إتش إل المحدودة للطيران. كما يشغل منصب رئيس مجلس إدارة شركة مينا إيرروبسيس المحدودة للطيران منذ إنشائها في العام 2004، ويتأسس الشيخ أحمد بن علي آل خليفة أيضاً مجلس إدارة نادي المحرق الرياضي منذ العام 1989، وشغل قبلها منصب نائب رئيس مجلس إدارة النادي في الفترة ما بين 1978 - 1988.

السيد أحمد طاحوس الطاحوس (نائب رئيس مجلس الإدارة)
عضو غير تنفيذي / غير مستقل

تم تعيين السيد أحمد الطاحوس رئيساً لمجلس إدارة مجموعة زين في الثامن والعشرين من مارس 2018، بعد تعيينه سابقاً كعضو مجلس إدارة في الثاني عشر من مارس 2017 كممثل للهيئة العامة للاستثمار (الكويت). ويتمتع السيد أحمد الطاحوس بخبرات تزيد على 34 عاماً في القطاع المصرفي والاستثماري، حيث استهل عمله مبكراً عندما التحق بالعمل في وزارة المالية في قسم الأسهم الأمريكية في العام 1983. وانتقل بعدها إلى مورغان ستانلي لإدارة الأصول في نيويورك، حيث شغل منصب مدير المحفظة الاستثمارية الخاصة بالهيئة العامة للاستثمار. ويشغل السيد الطاحوس منصب المدير التنفيذي في قطاع الأوراق المالية القابلة للتداول في الهيئة العامة للاستثمار (الكويت)، وهو أقدم صندوق للثروة السيادية في العالم، الذي انضم للعمل فيه عام 2006. كما يشغل الطاحوس منصب رئيس مجلس الإدارة في شركة المشروعات السياحية، وهي شركة رائدة لتطوير السياحة في الكويت، ويشغل أيضاً منصب عضو مجلس إدارة بنك الكويت الصناعي منذ عام 2011. وشغل السيد أحمد الطاحوس عضوية مجلس الإدارة في الشركة المصرية الكويتية للتنمية والاستثمار، وهي شركة متخصصة في إدارة المشاريع العقارية والسياحية والإسكان. كما شغل منصب عضو مجلس الإدارة في البنك الأهلي الأردني، وبنك الإسكان للتجارة والتمويل (الأردن).

السيد بدر ناصر الخرافي
عضو تنفيذي / غير مستقل

بدر ناصر الخرافي هو نائب رئيس مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي للمجموعة للشركة الأم - شركة الاتصالات المتنقلة. ويشغل السيد الخرافي منصب رئيس مجلس الإدارة ونائب الرئيس والعضو المنتدب وعضو مجلس الإدارة في العديد من الشركات التي تشكل جزءاً من مجموعة شركات الخرافي، التي تعد واحدة من أكبر المجموعات الخاصة المملوكة للقطاع الخاص، ويقع مقرها في دولة الكويت وتعمل شركاتها عبر دول مجلس التعاون الخليجي والشرق الأوسط وشمال إفريقيا مع أكثر من 135 شركة مسجلة تعمل في أكثر من 28 دولة في مختلف القطاعات. ويشغل السيد بدر الخرافي منصب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة الخليج للكابلات والصناعات الكهربائية ومقرها الكويت، ومنصب المدير العام لشركة الخير الوطنية للأسهم والعقارات، وعضو مجلس إدارة شركة المرطبات التجارية (كوكا كولا). كما أنه عضو مجلس إدارة بنك الخليج بالكويت، الذي يعتبر واحداً من أكبر المؤسسات المالية في البلاد، وهو عضو مجلس إدارة شركة فولاد القابضة المحدودة ش.م. ب (البحرين للصلب) ش.م. ب. (م). السيد الخرافي حاصل على شهادة الماجستير من مدرسة لندن للأعمال (London Business School) وشهادة البكالوريوس في الهندسة الميكانيكية من جامعة الكويت.

الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة
عضو غير تنفيذي / مستقل

يشغل الشيخ راشد بن عبد الرحمن آل خليفة منصب المدير العام في شركة معمار للعمارة والهندسة منذ العام 1992، وعمل قبلها في قوة دفاع البحرين في منصب مدير الأشغال العسكرية في الفترة ما بين 1982 - 1991، ورئيس دائرة الهندسة ما بين 1978 - 1980. يحمل الشيخ راشد درجة البكالوريوس في الهندسة المعمارية من جامعة القاهرة في مصر، ودرجة الماجستير في تخطيط المدن من جامعة هوارد في الولايات المتحدة الأمريكية، وشهادة برنامج الإدارة المتقدمة من جامعة هارفارد بالولايات المتحدة الأمريكية، وهو عضو مسجل في لجنة تنظيم مزاولة المهن الهندسية (CRPEP) في البحرين، والمعهد الأمريكي للمهندسين المعماريين، والجمعية الأمريكية للتخطيط.

السيد زكي بن هلال بن سعود البوسعيدي
عضو غير تنفيذي / غير مستقل

يتمتع السيد زكي البوسعيدي بخبرة مهنية واسعة تتجاوز 20 عاماً عمل خلالها في مختلف المجالات، وحالياً هو عضو في مجلس إدارة عمانتل. بدأ العمل في وزارة الخدمة المدنية العمانية في 1996 وبقي فيها 18 عاماً، شغل خلالها عدة مناصب حتى أصبح المدير العام للتنظيم وتصنيف الوظائف. في عام 2014 عمل البوسعيدي في "معهد الإدارة العامة" في عُمان حيث يشغل حالياً منصب الرئيس التنفيذي. كما شغل سابقاً عضوية مجلس الإدارة في "مؤسسة خدمات الموانئ" و"صندوق عُمان العربي للاستثمار". حصل البوسعيدي على درجة الماجستير في الإدارة العامة من "جامعة إكستر" في المملكة المتحدة، وبكالوريوس في الإدارة العامة من "جامعة اليرموك" في الأردن. كما شارك في العديد من الدورات التدريبية المتخصصة والمتعلقة بتطوير القطاعين العام والخاص.

السيد يوسف خالد عبدالرزاق
عضو غير تنفيذي / غير مستقل

تم تعيين السيد يوسف عبدالرزاق في مجلس إدارة زين البحرين في السابع والعشرين من شهر نوفمبر 2018، وهو عضو مجلس إدارة في مجموعة زين كممثل عن الهيئة العامة للاستثمار الكويتية. انضم إلى هيئة الاستثمار الكويتية في عام 2006، وهو يشغل حالياً منصب مدير الاستثمار في قطاع الاحتياطي العام في دائرة الأسهم المحلية. يشغل السيد عبد الرزاق أيضاً منصب عضو مجلس الإدارة ويلعب أدواراً رئيسية أخرى في العديد من الكيانات الكويتية. وشغل منذ عام 2012 عضوية مجلس الإدارة في شركة المشروعات السياحية، حيث يعمل أيضاً كعضو في اللجنة التنفيذية ورئيس لجنة التدقيق. ومنذ عام 2015، عمل السيد عبدالرزاق أيضاً كعضو في مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق ورئيس لجنة الموارد البشرية في شركة إدارة المرافق العمومية بالكويت، وهي شركة تابعة ومملوكة بالكامل للهيئة العامة للاستثمار الكويتية. وفي عام 2010، شارك السيد عبدالرزاق في مشروع خصخصة الخطوط الجوية الكويتية. وعلى مدار السنوات، حضر السيد عبدالرزاق العديد من الدورات التدريبية والمؤتمرات المعتمدة وحضر تدريباً مكثفاً على العمل مع داياوا إس بي للاستثمارات، ويقع مقرها في لندن. يحمل السيد عبدالرزاق شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال بتخصص في المالية من جامعة الكويت.

السيد علي حسن الخاجة
عضو غير تنفيذي / مستقل

يتمتع السيد علي حسن الخاجة بخبرة متعمقة في مختلف القطاعات، وكان يمثل القوة الدافعة وراء وضع أول معيار لشفافية خدمة العملاء في العالم، وهو أحد معايير التأهيل الدولية لقطاع الخدمات، وهو من رواد التكنولوجيا ويحمل عدة براءات اختراع في الولايات المتحدة الأمريكية وعبر الاتحاد الأوروبي في مجالات التجارة الإلكترونية والتجارة المتنقلة، وهو مخترع متحمس يطور براءة اختراع للمعاملات المتنقلة وخدمات مبتكرة على السحابة الإلكترونية بهدف تحقيق المزيد من التطوير لخدمات رعاية العملاء في منطقة الشرق الأوسط. وكان السيد الخاجة قد بدأ حياته المهنية في قطاع الضيافة قبل العمل في قطاع الاتصالات، وهو حاصل على شهادة الدبلوما في مجال الضيافة.

أهم المؤشرات المالية

15 فلساً

العائد الأساسي على السهم الواحد

6.340 مليون

الربح التشغيلي

125.731 مليون

مجموع الموجودات

61.992 مليون

الإيرادات

5.405 مليون

ربح السنة

75.483 مليون

مجموع حقوق الملكية

كلمة المدير المنتدب

كان عام 2020 عاماً حافلاً بالمرونة، قدمت زين البحرين خلاله تقنيات جديدة لدعم قدرات مجتمعها وتطوير مهارات موظفيها بما يؤكد قدرتها على الصمود أمام التحديات والتكيف معها ومعالجتها بطريقة تحافظ بها على متانتها، وتمنح عملائها الرضا الكامل عن أدائها.

وفي ضوء ما حملته عام 2020 من تحديات اقتصادية واجتماعية وصحية كبيرة نتيجة انتشار جائحة خطيرة، برزت ثقافة المرونة في زين البحرين في أحسن صورها، وعملنا على تعزيز مرونة عملائنا والمجتمع من خلال مبادراتنا المختلفة. وهنا وضعت زين البحرين على رأس أولوياتها لعب دور رئيسي في دعم سلامة مواطني المملكة، وتقديم خدمات الاتصال لهم. ومن هنا جاءت مبادرة العملاء "كن سالماً" ومبادرة الموظفين "لنبق على تواصل أينما كنت"، إلى جانب حملة "خلك في البيت" بالتعاون مع فلات 6 لايز البحرين، والتي تهدف إلى تشجيع العملاء والموظفين على حد سواء على البقاء آمنين في منازلهم.

وفي إطار برنامج المسؤولية الاجتماعية، ساهمت زين البحرين لصالح حملة "فيينا خير" الوطنية التي تهدف إلى حماية المواطنين والمقيمين في المملكة من جائحة كورونا (كوفيد-19). وكذلك، اشتركنا مع المجلس الأعلى للمرأة في الحملة الوطنية "متكاتفين... لأجل سلامة البحرين"، التي قدمنا من خلالها المطهرات ومنتجات التنظيف للأسر البحرينية المحتاجة وغيرها من الفئات المستضعفة في المجتمع.

كما قدمت زين البحرين خدمة الانترنت المجاني للمنصات التعليمية، لتمكين الطلاب من مواصلة تعليمهم افتراضياً في ظل الظروف الراهنة التي فرضتها الجائحة.

وفي إطار عملها على توسيع جهود الدعم، زودت زين البحرين السودانيين المقيمين في المملكة بدقائق مجانية للاتصال بعائلاتهم وأحبائهم الذين عانوا جراء السيول والفيضانات في وطنهم الأم.



محمد زين العابدين
المدير المنتدب



الجوائز



"أفضل شريك لخدمة الأمن
الالكتروني SD-WAN للعام"
من Fortinet



جائزة السعادة في العمل



جائزة صاحبة السمو الملكي
الأميرة سبيكة بنت إبراهيم
آل خليفة لتقدم المرأة
البحرينية

تقديرًا لأفضل الحلول الآمنة في مجال الشبكات واسعة النطاق المعرفة بالبرمجيات اختارت شركة Fortinet زين البحرين لمنحها لقب "أفضل شريك لخدمة الأمن الالكتروني SD-WAN للعام". وتكرم هذه الجائزة منتجات الأمن السيبراني في زين البحرين التي تعد الأفضل من نوعها في البحرين والمنطقة. تتيح هذه الخدمات للشركاء من الشركات والجهات الحكومية تأمين شبكاتهم وتحسين أعمالهم. وفي إطار عام شهد زيادة في مجال العمل عن بعد، استفادت زين البحرين بشكل ممتاز من حلول SD-WAN الآمنة لمنح العاملين عن بعد أفضل خدمات الوصول عن بُعد وأكثرها أمانًا.

حازت زين البحرين على جائزة السعادة في العمل في فئة "أفضل برنامج لمشاركة الموظفين" (القطاع الخاص). تعد هذه الجائزة الأولى من نوعها في المنطقة وتهدف إلى تكريم وتقدير المؤسسات ذات الفكر التقدمي من القطاع الحكومي والخاص والقطاع غير الربحي، والتي تؤمن أن الموظف السعيد يصنع مؤسسات ذات أداء متقدم. وتعد هذه الجائزة خير شاهد على تركيز زين البحرين المستمر على خلق بيئة عمل سعيدة تهتم بالاستماع إلى رأي وصوت كل موظف.

تفتخر زين البحرين لحصولها على جائزة صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة لتقدم المرأة البحرينية تقديراً لجهود الشركة في تسهيل تكافؤ الفرص بين الجنسين في مجال العمل. إن تقديم الدعم للمرأة في مهنتها وتطورها هو جزء أساسي من برنامج الاستدامة المؤسسية لزين البحرين ويطامشى مع رؤية البحرين 2030. كما ترعى زين البحرين وتشارك في العديد من الفعاليات التي تدعم تمكين المرأة، إذ أطلقت مبادرة "تمكين المرأة" وبرنامج التدريب الصيفي "النساء في مجال التكنولوجيا".



كلمة الرئيس التنفيذي



عمل خدمات الاتصالات بطريقة موثوقة ومستقرة وآمنة دون أن نهمل تركيزنا على جانب الرقمنة.

وإلى جانب تحسين أنظمتنا الحالية، قدمنا لعملائنا أيضاً خدمات جديدة ومحسنة عن طريق تدشين شبكة الجيل الخامس (5G) التي يجري تطويرها باستمرار. ومن خلال هذه الشبكة، أصبح بإمكان عملائنا الاستمتاع بسرعة بيانات فائقة وزمن استجابة منخفض وموثوقية مضمونة، وهي متطلبات ضرورية للشركات أثناء تحويل عملياتها التجارية إلى الفضاء الرقمي.

وأثبتت جهودنا الأخيرة لدعم العملاء من خلال المزيد من القنوات الرقمية، أنها جاءت في الوقت المناسب، إذ أصبح بإمكان عملاء زين البحرين إجراء جميع معاملاتهم باستخدام مجموعة قنوات زين الرقمية والتي تتضمن: تطبيق زين للهواتف الذكية، والمحادثات التفاعلية من خلال روبوت زين للردشة (قناة zBot)، وبوابة زين الإلكترونية (متجر زين الإلكتروني)، وفروع زين الذكية المنتشرة على نطاق واسع في جميع أنحاء المملكة، لتصل بذلك نسبة دعم العملاء عن طريق الخدمات الرقمية التفاعلية أو الخدمة الذاتية إلى 96%. وتفخر زين البحرين بمواصلة ابتكاراتها في هذا المجال بعد تدشينها مؤخراً قناة "الاتصال عبر الواتساب التجاري مع العملاء". وباعتبارها الأولى من نوعها في مملكة البحرين، تعد قناة الاتصال عبر الواتساب القناة الأحدث في مجموعة قنوات خدمة العملاء المحسنة لدينا التي تركز على تقديم خدمة عملاء استثنائية. تستخدم هذه الخدمة حلول الذكاء الاصطناعي (AI) ومعالجة اللغات الطبيعية (NLP) للتفاعل مع العملاء والاستجابة للمعاملات المطلوبة بطريقة موثوقة وآمنة وفورية.

تقوم استراتيجية "الرقمنة أولاً" التي تتبناها زين البحرين على أساس رؤية فذة تتطلع إلى مستقبل يتسم بالرقمية. وكانت تلك الاستراتيجية بمثابة البوصلة التي وجهت الشركة خلال أدائها لمهمتها على مدى السنوات الماضية. وشهدنا على مر السنين أن الاتصال يلعب بشكل متزايد دوراً مهماً في جميع جوانب حياتنا. واتضح للعالم بأسره، بعد ما مررنا به من أحداث متلاحقة هذا العام أن الرقمنة باتت جزءاً أساسياً من حياتنا. إذ لم تعد المنتجات الرقمية والشمول الرقمي والابتكارات الرقمية رفاهيات اختيارية؛ فهي اليوم عناصر أساسية تصب في صلب تقدمنا.

ومن خلال تبني هذه الاستراتيجية، جسدنا مهمتنا على أرض الواقع سعياً نحو تحقيق تحولنا الرقمي، مواصلين تقديم كامل دعمنا لعملائنا لتسريع تحولاتهم الخاصة، وواضعين نصب أعيننا هدفاً واحداً يتمثل في بناء مجتمع قادر على التكيف والصمود في وجه التغيير.

واكتسبت هذه المهمة زخماً جديداً في عام 2020، مع تحويل المنظمات والحكومات والمؤسسات التعليمية والأفراد نشاطات أعمالهم إلى فضاء الإنترنت، ما خلق حاجة ملحة وهائلة للخدمات الرقمية. واستجبنا في زين البحرين للزيادة الحاصلة في استخدام البيانات من خلال تكثيف ما نبذله من جهود حثيثة لخدمة عملائنا، وزيادة سعة شبكات البرودباند، وتحسين أداء الشبكة، ورفع مستوى الخدمات الرقمية التي تقدمها.

ومع الطلب المتزايد على البيانات المتنقلة وخدمات البرودباند، أصبحت مرونة وقدرة شبكات البرودباند أكثر أهمية بالنسبة لنا. لذلك، يعمل فريق زين البحرين دون كلل أو ملل لضمان سير

انصب تركيزنا على الحفاظ على سلامة عملائنا وابقاءهم على اتصال دائم من خلال توفير منتجات مبتكرة وتقنيات موثوقة لهم.

وعلى الرغم من التحديات غير المسبوقة التي شهدناها، نفتخر بإسهامنا في بناء مرونة مجتمعنا وعمالئنا وشركتنا. وعن طريق تبني روح الانتماء نفسها، قمنا بمواءمة أهدافنا مع رؤية البحرين 2030، التي نتطلع من خلالها إلى مستقبل يصبح فيه قطاع الاتصالات البحريني المتطور باستمرار رائداً عالمياً في مجال الرقمنة والابتكار. وقد أدت الجهود الدؤوبة التي بذلتها إدارة زين البحرين وموظفو الشركة وتفانينا في تحويل رؤية البحرين 2030 إلى حقيقة، إلى أن يصبح لنا دوراً رئيسياً من خلال تركيزنا على تمكين عملائنا وبقائهم على اتصال أينما كانوا.

وعلى الرغم من أنه لم تتضح بعد الآثار الاجتماعية والتبعات الاقتصادية لأحداث هذا العام على السنة المقبلة، إلا أن هناك حقيقة واحدة مؤكدة: لقد أصبحت الرحلة نحو الرقمنة أكثر سرعة. وستعمل زين البحرين، بصفتها الميسر لهذا التحول، على المضي قدماً بمنتجاتها عالمية المستوى، واستثماراتها المستمرة في الابتكار الرقمي، وتفانيها في عملية الشمول الرقمي، واستراتيجيتها التي تحمل عنوان "الرقمنة أولاً".

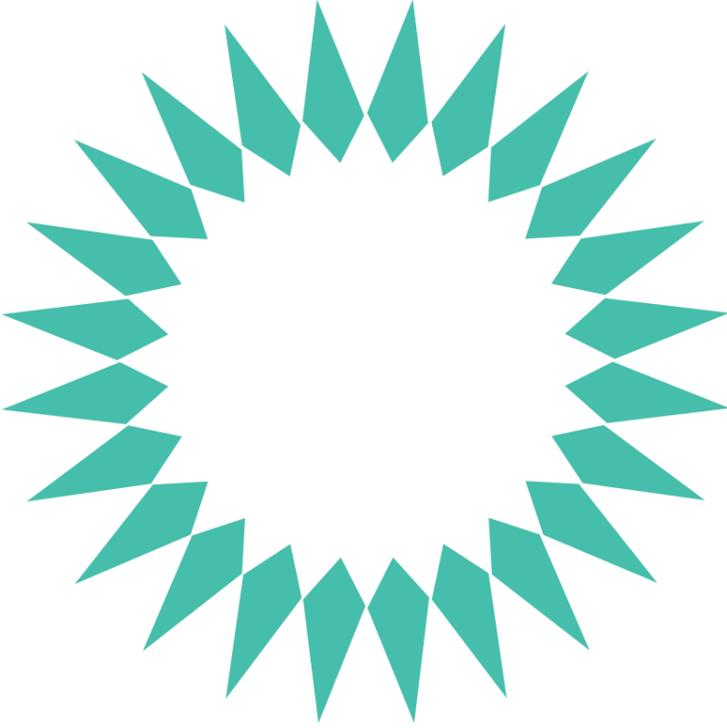


دنكان هوارد
الرئيس التنفيذي

وتقديرًا للإمكانات والمواهب التي يتمتع بها موظفونا باعتبارهم العنصر الرئيسي لنجاحنا ومرونتنا، حرصنا في زين البحرين على خلق بيئة عمل داعمة للارتقاء بجميع موظفينا على الصعيد الشخصي والمهني. كما وضعنا برامج مستمرة للتعليم والتطوير، بالإضافة إلى سياسات الموارد البشرية الداعمة التي تهدف إلى مساعدة الموظفين على تطوير مهاراتهم وتعزيز رفاهيتهم وتحقيق النمو الشخصي. ويسعدنا أن فريق العمل لدينا قد أنجز ما مجموعه 1690 ساعة من التعلم الإلكتروني هذا العام.

كما أطلقت زين البحرين برنامج (Zain Digital Natives Advancement Program) لتطوير موظفين بحرينيين رقميين، الذي يضم سلسلة برامج تعليمية مصممة خصيصاً لتطوير الموظفين ضمن برنامج زين لتمكين الشباب، لبناء المهارات التي يحتاجون إليها للنجاح في بيئات العمل الحديثة. بالإضافة إلى ذلك، نظمنا سلسلة من الدورات التدريبية المتخصصة في مجال التقنيات المالية (فنتك) والدكاء الصناعي بهدف إطلاع موظفينا على أحدث اتجاهات الاتصالات والتغيرات التكنولوجية.

وواصلنا أيضاً عقد سلسلة من الجلسات الحوارية (TALKS) التي يلقي فيها رواد أعمال بارزون خطابات ملهمة وجلسات تفاعلية مع مجموعات من موظفينا. ومن خلال برنامج العمل الذكي، أطلقت زين البحرين حملة " لنبق على تواصل أينما كنت " في إطار تدابير الدعم الخاصة للبقاء على اتصال مع موظفيها خلال جائحة كوفيد-19 وتشجيعهم على البقاء في منازلهم.



الجيل التالي، يساهم نشر شبكة راديو 5G في تزويد عملاء زين البحرين بخدمات موبايل وبرودباند ووصول لاسلكي ثابت أفضل مع بيانات فائقة السرعة وزمن استجابة منخفض للغاية وموثوقية فائقة بالإضافة إلى إطلاق العنان لأحدث قدرات التكنولوجيا مثل الواقع الافتراضي والواقع المعزز وإنترنت الأشياء.

لا تزال عجلة الابتكار في الشركة مستمرة. فلدعم استراتيجية التحول والنمو الرقمي تتطلع زين لبناء شراكات تعزز دعم النمو والتنوع الاقتصادي لقطاع الاتصالات في المملكة وتقدم المزيد من الفرص للعملاء. كما انضمت زين البحرين مؤخراً إلى «Global Zone» و «Manama-IX» وهي منصة محايدة لتبادل حركة مرور الإنترنت ومقرها البحرين لزيادة خدمات الاتصالات والربط. وفي نفس الوقت، تسعى زين البحرين إلى تقديم محتوى أكبر لعملائها. وبعد إطلاق منصة "ألعاب زين" العام الماضي، تسعى الشركة حالياً إلى توسيع نطاق منصتها والدخول في فئة الرياضة الإلكترونية.

تسعى استراتيجية زين البحرين الرقمية إلى تقديم منتجات مبتكرة وبأسعار معقولة، واكتشاف طرق جديدة لتقديم خدمة أفضل للعملاء. وفي كل عام، تطرح زين البحرين لعملائها خدمات إلكترونية جديدة ومحدثة تتيح لهم الوصول إلى المنتجات والحصول على الدعم الذي يحتاجون إليه بغض النظر عن مكان تواجدهم. ويتيح تطبيق زين للعملاء إمكانية إلقاء نظرة

عندما أطلقت زين البحرين استراتيجيتها الرقمية لأول مرة في عام 2017، كانت تتطلع إلى مستقبل رقمي وأكثر اتصالاً. ولم يمض سوى سنوات قليلة على انطلاق هذه الاستراتيجية حتى انتشرت جائحة أثرت على جميع أنحاء العالم برز خلالها أهمية هذه الرؤية وضرورتها العاجلة. وخلال ليلة وضحاها، اضطرت المجتمعات إلى تسريع وتيرة تحولها في طريقة تنفيذ الأعمال وتقديم الخدمات واستخدامها وتلقي التعليم وإنشاء روابط بين الناس.

إن رؤية واستراتيجية زين البحرين، وتوسع دورها من مزود اتصالات إلى ميسر للتحول الرقمي على مدى السبعة عشر عاماً الماضية، انعكس على جاهزيتها واستعدادها للاستجابة بسرعة وكفاءة لهذه الحاجة المتزايدة. ودون أدنى شك، كان استعدادها عاملاً أساسياً في بناء مرونة الشركة وعملائها ومجتمعها.

وعلى مر السنوات، قدمت زين البحرين مجموعة من الخدمات التي هدفت إلى زيادة سرعة الاتصالات والرقمنة ورفع مستويات أمانها وموثوقيتها. وكانت خدماتها التي تشمل شبكة الجيل الرابع 4G وبرودباند الفايبر الأرضي Fiber-Optic خدمات أساسية في تعزيز وصول الشركات والأسر في البحرين إلى خدمات الاتصالات والخدمات الرقمية. وهذا العام، ارتقت زين البحرين بمستوى قطاع الاتصالات لآفاق أعلى بعد أن أطلقت خدمات الجيل الخامس 5G تجارياً في المملكة وزودت العملاء بحلول شبكات

الاستراتيجية





إن زيادة معدل استخدام منتجات زين الرقمية بنسبة 96% هذا العام هو دليل واضح على ضرورة وجود هذه المنتجات وتوفرها في الوقت المناسب.

إن زيادة معدل استخدام منتجات زين الرقمية بنسبة 96% هذا العام هو دليل واضح على ضرورة وجود هذه المنتجات وتوفرها في الوقت المناسب، تعد المنتجات الرقمية أساسية لتوفير خدمة متواصلة ورفع مستوى إمكانية وصول عملاء زين البحرين ولا سيما في ظل الإجراءات التي اتخذتها الدولة للتقليل من تأثير انتشار مرض كوفيد-19 والتي تدعو المواطنين إلى البقاء آمنين في منازلهم.

واسترشاداً باستراتيجيتها الرقمية الأولى، ستحافظ زين البحرين على صدارة مسيرة الابتكار وتقديم الحلول والمنتجات التقنية ولعب دور فعال في جهود البحرين نحو الرقمنة تماشياً مع رؤية المملكة 2030. وبصفتها شركة مسؤولة، ستواصل زين البحرين الاستثمار في شباب البحرين ومجتمع الشركات الناشئة والفنون ورفاه شعب المملكة. ومن خلال جهودها المبذولة بدءاً من الجهود الرقمية ووصولاً إلى برامج المسؤولية الاجتماعية للشركات، تسعى زين البحرين إلى بناء مستقبل أكثر اتصالاً وتقدماً وقدرة على الصمود.

شاملة على خدمات زين البحرين والاستفادة من خدمة الدفع الإلكتروني لبطاقات الائتمان واستقبال الاشعارات المهمة في نفس الوقت والوصول إلى ميزة الخدمة الذاتية التي تتيح للعميل زيادة باقة البيانات الشهرية. ويمكن للعملاء الاستمتاع بخصومات على منتجات وأجهزة إلكترونية مميزة عبر "متجر زين الإلكتروني".

كما يمكن للعملاء الوصول بأنفسهم إلى خدمات زين بكل أمان من خلال أجهزة الخدمة الذاتية Smart Branch الجديدة التي تدعم تكنولوجيا قراءة البطاقة الشخصية الذكية وتتيح ميزة التحقق من خلال بصمة الأصبع. وحدثنا أيضاً هذا العام خدمة روبوت زين للردشة (zBot). وقد أدى هذا التطوير إلى إطلاق قناة متطورة للاتصال عبر الواتساب التجاري مع العملاء. وبدمجها للواتساب التجاري في مجموعة قنوات اتصال خدمة العملاء، تصبح زين البحرين أول مشغل اتصالات يطلق هذا الحل المتقدم في المملكة.



مبادرة إعادة تدوير المخلفات الإلكترونية e-Waste

في 2020، وفي إطار حلولها الرامية للاهتمام بالبيئة، استمرت زين البحرين في حملتها الخاصة بـ "إعادة تدوير المخلفات الإلكترونية" التي أطلقتها بالتعاون مع المجلس الأعلى للبيئة. وجاءت هذه الحملة استكمالاً للنجاح الذي حققته حملات الشركة في مجال جمع المخلفات الإلكترونية ورفع نسبة الوعي حول أهمية تحويل هذه المخلفات بعيداً عن مكبات النفايات وذلك انسجاماً مع هدف الأمم المتحدة الحادي عشر للتنمية المستدامة (مدن ومجتمعات محلية مستدامة) والهدف الثاني عشر (الإنتاج والاستهلاك المستدام). وتمكنت زين البحرين حتى الآن من جمع 2.4 طن من المخلفات الإلكترونية أعيد تدويرها بالكامل. كما اختتمنا مسابقة جمع المخلفات الإلكترونية التي أطلقناها عبر 19 مدرسة بالتعاون مع وزارة التعليم والمجلس الأعلى للبيئة وأعلننا أسماء الفائزين الذين تمكنوا من جمع أكبر قدر من المخلفات الإلكترونية.



منصة أصوات

أطلقت زين البحرين خلال العام مبادرة "أصوات"، وهي منصة مخصصة لرعاية البرامج الصوتية للمتحدثين تركز على مواضيع متنوعة تهتم بشكل رئيسي بتحقيق أهداف التنمية المستدامة. ومن خلال شعار "أصوات متنوعة، أفكار فريدة"، تهدف حلقات المنصة إلى ربط الأشخاص ذوي التفكير المتشابه ومستخدمي الأجهزة المحمولة من خلال مكتبة متنوعة من المحتوى الصوتي. يطرح المتحدثون مواضيع قوية تهدف إلى تثقيف وتوعية وإلهام العملاء والمجتمع بأكمله.



أمن الانترنت

يعد الأمن الرقمي من المجالات المهمة التي تواصل زين البحرين التركيز عليها والاهتمام بها، إذ تدرك الشركة أهمية الحفاظ على سلامة الأشخاص لا سيما الأطفال في ظل تنامي العالم الإلكتروني والانخراط فيه. ومن خلال قنواتها المتعددة ومبادراتها المجتمعية، تقدم الشركة نصائح حول المعلومات التي يمكن مشاركتها والتطبيقات التي يتم تنزيلها والروابط التي يتم التوجه لها وطرق تجنب الاحتيال واستخدام الانترنت مع الحفاظ على الأمن والسلامة.

الاستدامة المؤسسية والمسؤولية الاجتماعية

انطلاقاً من إيمانها الراسخ بأهمية دورها كشركة مسؤولة، تواصل زين البحرين تطوير برامجها المجتمعية وتعزيز مشاركة المجتمع في مجالات مختلفة منها الابتكار الاجتماعي وتغيير المناخ والشمول وإيجاد قيم مشتركة تساعد في تحقيق رؤية البحرين وأهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة.



تمكين المرأة وذوي الاحتياجات الخاصة

- في إطار دعم المساواة بين الجنسين وتوفير مستوى جيد من التعليم وتمكين الشباب على وجه الخصوص، استأنفت زين البحرين بصورة إلكترونية برنامج "مخيم التكنولوجيا للفتيات" الذي أطلقته بالتعاون مع المجلس الأعلى للمرأة وبدعم من مركز "Clever Play" بهدف تعليم 1000 فتاة تتراوح أعمارهن بين 8 و14 عاماً كيفية البرمجة وزيادة اهتمامهن بالتكنولوجيا. ومن خلال هذا البرنامج تمكنت زين البحرين من تقديم أكثر من 8,000 ساعة مثمرة في تطوير الفتيات في المدارس الحكومية والخاصة من مختلف أنحاء المملكة. يسهل هذا المخيم تعليم البرمجة من خلال التركيز على المشاريع التي تهتم الفتيات مع بناء ثقتهن بأنفسهن عند العمل في مجالات التكنولوجيا. تتعلم الفتيات كافة المهارات المطلوبة في سوق العمل في المستقبل وذلك في بيئة تعاونية وداعمة، حيث يتعرفن على كيفية إنشاء مواقع الويب، والألعاب البرمجية، وبناء مشاريع ذات معنى باستخدام التعليمات البرمجية.
- وقعت زين البحرين على الانضمام إلى المجلس الاستشاري للجهد العالمي المشترك مع الاتحاد العالمي للاتصالات المتنقلة (GSMA) لإطلاق إطار عمل بعنوان "مبادئ دفع عجلة الإدماج الرقمي لأصحاب الاحتياجات الخاصة"



مساعدة المجتمع في مواجهة جائحة كوفيد - 19

- في إطار دعم جهود الحكومة لحماية الأشخاص من خطر جائحة كوفيد-19، دشنت زين البحرين إنترنت مجاني لعملاء البرودباند المنزلي للوصول إلى المنصات التعليمية لتمكين الطلاب إلكترونياً من خلال إتاحة الوصول إلى منصات تعليمية مختارة تشمل برنامج Google Classroom و Google Hangout و Microsoft Team وبرنامج Black Board الخاص بجامعة البحرين وبرنامج وزارة التربية والتعليم eduNET.BH، وموقع <https://www.edunet.bh>.
- إطلاق حملة " خلك في البيت" لتعزيز الشركات المحلية الناشئة المبتكرة بالتعاون مع فلات 6 لابز البحرين.
- إطلاق مبادرة "كن سالماً"، التي تهدف إلى تشجيع العملاء على الاستفادة من قنوات زين الرقمية لإتمام كل معاملاتهم بأمان وسهولة تامة من منازلهم.
- ساهمت زين البحرين في مبادرة " فينا خير" للمساعدة في مواجهة التحديات التي تفرضها جائحة كوفيد-19. كما دعمت الحملة الوطنية للمجلس الأعلى للمرأة " متكاتفين... لأجل سلامة البحرين" وتقديم المطهرات ومنتجات التعقيم للأسر المحتاجة وغيرهم من المستضعفين في البحرين إلى جانب الإرشاد الأسري وتقديم الاستشارات القانونية والاقتصادية والتعليمية لرائدات الأعمال.
- مبادرات دعم المجتمع بما في ذلك توفير دقائق مجانية للمواطنين السودانيين للاتصال بأسرهم وأحبائهم بعد الفيضانات الغزيرة التي تعرضت لها بلادهم.



حوكمة الشركات

2. إجمالي المكافآت المقترحة الواجب دفعها إلى أعضاء مجلس الإدارة لعام 2020، التي سيتم عرضها في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للموافقة عليها.

تتضمن مكافآت مجلس الإدارة، التي يتم اعتمادها سنوياً من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوي، مكافأة سنوية ومخصصاً للنفقات الشخصية. وبالنسبة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020، أوصى المجلس بمبلغ قدره 223,612 دينار بحريني كمكافأة لأعضاء المجلس.

3. وصف رسوم الجلسات المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة لقاء حضورهم اجتماعات لجان المجلس، للسنة المالية 2020: تضمن الشركة بموجب سياسة المكافآت التي يتبعها مجلس الإدارة أن يتم تعويض أعضاء مجلس الإدارة بشكل معقول عن الوقت والموارد والجهد المبذول في أداء واجباتهم. وتشمل المكافآت المخصصة اجتماعات مجلس الإدارة واجتماعات اللجان التي تم حضورها.

ج. عدد وتواريخ اجتماعات مجلس الإدارة المنعقدة خلال السنة المالية 2020، بالإضافة إلى عدد المرات التي حضر فيها أعضاء مجلس الإدارة شخصياً أو عن طريق وسائل التواصل المرئي، ووصف الأعضاء الحاضرين بالوكالة: اجتمع أعضاء المجلس أربع مرات خلال العام 2020 في التواريخ التالية:

9 فبراير 2020
14 مايو 2020
12 يوليو 2020
25 أكتوبر 2020

اسم العضو	المنصب في مجلس الإدارة	العضوية	حضور الاجتماعات
الشيخ أحمد بن علي آل خليفة	رئيس مجلس الإدارة	غير تنفيذي/ غير مستقل	أربعة اجتماعات
السيد أحمد طاحوس الطاحوس	نائب رئيس مجلس الإدارة	غير تنفيذي/ غير مستقل	أربعة اجتماعات
الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة	عضو	غير تنفيذي/ مستقل	أربعة اجتماعات
السيد بدر ناصر الخرافي	عضو	تنفيذي/ غير مستقل	أربعة اجتماعات
السيد سعود أحمد النهاري	عضو (حتى 29 أبريل 2020)	غير تنفيذي/ غير مستقل	اجتماع واحد
السيد يوسف خالد العبدالرزاق	عضو	غير تنفيذي/ غير مستقل	أربعة اجتماعات
السيد علي حسن الخاجة	عضو	غير تنفيذي/ مستقل	أربعة اجتماعات
السيد زكي بن هلال بن سعود البوسعيدي	عضو (من 29 أبريل 2020)	غير تنفيذي/ غير مستقل	ثلاثة اجتماعات

1 - وصف الإجراءات المتخذة لاستكمال مدونة قواعد حوكمة الشركات خلال عام 2020:

بصفتها شركة مدرجة في بورصة البحرين، تلتزم شركة زين البحرين ش.م.ب ("زين البحرين" أو "الشركة") بالممارسات العالمية الرائدة في مجال حوكمة الشركات التزاماً بالقوانين والمتطلبات الرقابية. إن الغرض من تطبيق إطار الحوكمة هو حماية حقوق جميع المساهمين وكل الأطراف المعنية الأخرى، وضمان الالتزام بالقوانين واللوائح المعمول بها. ويتجسد التزام الشركة في تحقيق أعلى معايير الحوكمة من خلال نهجها في تبني مبادئ الحوكمة التي حددها مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة.

ووفقاً لإرشادات حوكمة الشركات، تلتزم شركة "زين البحرين" بميثاق حوكمة الشركات الذي حددته وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ونموذج مصرف البحرين المركزي، كما هو مبين لاحقاً في هذا التقرير.

2 - وصف معاملات أعضاء مجلس الإدارة، وأزواجهم، وأبنائهم، بالنسبة لأسهم الشركة خلال عام 2020: غير متوافر باعتبار أنه لم تحدث أي معاملات من هذا النوع.

3 - هيكل مجلس الإدارة

أ. وصف الهيكل الحالي لمجلس الإدارة:

يتكون مجلس إدارة "زين البحرين" (المشار إليه فيما يلي باسم "المجلس") حالياً من 7 أعضاء غالبيتهم أعضاء غير تنفيذيين، مع تشكيل الأعضاء المستقلين نسبة الثلث.

تم تعيين الشيخ أحمد بن علي آل خليفة من قبل مجلس الإدارة رئيساً لمجلس الإدارة، والسيد أحمد الطاحوس نائباً له. ووفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي وميثاق حوكمة الشركات، يجب أن يكون الرئيس عضواً مستقلاً وغير تنفيذي وألا يكون رئيساً تنفيذياً للشركة. رئيس مجلس الإدارة ليس الرئيس التنفيذي لشركة زين البحرين، إلا أنه يملك 16.10% من أسهم الشركة، ولذلك فإنه لا يعتبر عضواً مستقلاً. قام مجلس الإدارة بمراجعة هذه التوصية ولا يعتقد أن هذا يؤثر على ميزان القوى وقدرة المجلس على اتخاذ القرار المستقل.

المعلومات التفصيلية حول أعضاء مجلس الإدارة، بما في ذلك أدوارهم في المجلس، موضحة أعلاه.

ب. وصف التالي:

1. إجمالي المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة عن العام الماضي، 2019:

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019، تم دفع ما مجموعه 223,612 دينار بحريني إلى أعضاء مجلس الإدارة.

د. وظيفة المجلس، والهيكل، والأعضاء

تدار الشركة من قبل مجلس إدارتها الذي يتحمل المسؤولية النهائية لسير أعمال الشركة بشكل عام. إن المسؤولية الأساسية للمجلس هي توفير الإشراف الفعال على شؤون الشركة لصالح مساهميها وتحقيق التوازن بين مصالح الأطراف المعنية. وتوقع الشركة اتفاقية تعيين مكتوبة مع كل أعضاء مجلس الإدارة، لتوضيح الواجبات والسلطات والصلاحيات ومسائل الإدارة الأخرى المنوطة به. وتخص الاتفاقية المكتوبة أيضاً على استقلالية الأعضاء والالتزام بمدونة قواعد السلوك الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة.

وتتضمن مسؤوليات مجلس الإدارة ما يلي:

- يكون أعضاء مجلس الإدارة مسؤولين، فردياً وجماعياً، أمام المساهمين عن تحقيق أهداف وغايات الشركة.
- يمثل مجلس الإدارة جميع المساهمين، ويلتزم بواجب التفاني والولاء في إدارة الشركة، وحمايتهم، وتعزيز مصالحهم، وتعزيز قيمتها.
- اعتماد السياسات التجارية والمالية المرتبطة بأداء أعمال الشركة وتحقيق أهدافها.
- وضع والإشراف على والمراجعة الدورية لخطط الشركة وسياساتها واستراتيجياتها وأهدافها الرئيسية.
- وضع لوائح وأنظمة الرقابة الداخلية للشركة، والإشراف عليها بشكل عام.
- تحديد هيكل رأس المال الأمثل للشركة، واستراتيجياتها وأهدافها المالية والموافقة على الميزانيات السنوية.
- مراقبة النفقات الرأسمالية الرئيسية للشركة وامتلاك الأصول والتصرف بها.
- اعتماد البيانات المالية الفصلية والسنوية للشركة وعرضها على الجمعية العمومية.
- مراقبة أنشطة الإدارة التنفيذية، والتأكد من سير العمليات التشغيلية بسلاسة لتحقيق أهداف الشركة، وعدم تعارضها مع القوانين واللوائح المعمول بها.
- تشكيل لجان متخصصة تنبثق من مجلس الإدارة وفقاً لطبيعة نشاط الشركة.
- تحديد أنواع المكافآت للإدارة التنفيذية وأعضاء مجلس الإدارة.
- وضع آلية لتنظيم المعاملات مع الأطراف ذات الصلة بهدف الحد من تضارب المصالح.
- وضع المعايير والقيم التي تحكم أعمال الشركة.
- ضمان تطبيق أنظمة المراقبة وإدارة المخاطر المناسبة.
- ضمان المعاملة العادلة للمساهمين، بما في ذلك الأقلية منهم
- وضع اللوائح الداخلية التي تحدد واجبات ومسؤوليات مجلس الإدارة، بما في ذلك التزامات ومسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة، والتي لا يجوز إعفاء مجلس الإدارة منها حتى لو شكّل لجاناً أو أوكل مجالس أو أفراد آخرين بأداء واجبات معينة.

ويتحمل مجلس الإدارة واجب العناية بالشركة والولاء لها ولمساهميها، ويكون مسؤولاً أمامهم عن حسن سير العمل.

ويضم مجلس إدارة زين البحرين حالياً عضوين مستقلين. ويعتبر كل من الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة والسيد علي حسن الخاجة عضوين مستقلين في مجلس إدارة زين البحرين، حسب التعريف المذكور في ميثاق حوكمة الشركات ونموذج مصرف البحرين المركزي.

وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي وميثاق حوكمة الشركات وميثاق مجلس إدارة الشركة، يضمن رئيس مجلس الإدارة تلقي أي مدير جديد برنامجاً تعريفياً رسمياً مصمم خصيصاً لضمان مساهمته/ مساهمتها في المجلس من بداية فترة عمله/ عملها. وترد تفاصيل توجيه المديرين الجدد في ميثاق مجلس الشركة.

وتم انتخاب/ تعيين أعضاء مجلس الإدارة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في 28 مارس 2018 لمدة ثلاث سنوات.

في زين البحرين، نتوقع من أعضاء مجلس الإدارة والموظفين المحافظة على أعلى مستوى من أخلاقيات العمل والسلوك الشخصي. ولذلك، اعتمدت الشركة مدونة قواعد السلوك توفر إطاراً أخلاقياً وقانونياً لجميع الموظفين ضمن إطار إدارة أعمالها.

تم تكليف لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة بمسؤولية تطوير وتوصية مجلس الإدارة بإجراء عملية تقييم ذاتي سنوية للمجلس ولجانه، بالإضافة إلى الإشراف على التقييم الذاتي السنوي. كما يقع على عاتق اللجنة مسؤولية مساعدة المجلس في تحديد مدى التزام كل عضو من أعضائه وكل موظف بـ "مدونة قواعد السلوك" و"مدونة قواعد السلوك" الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة وإبلاغه عن أي انتهاكات.

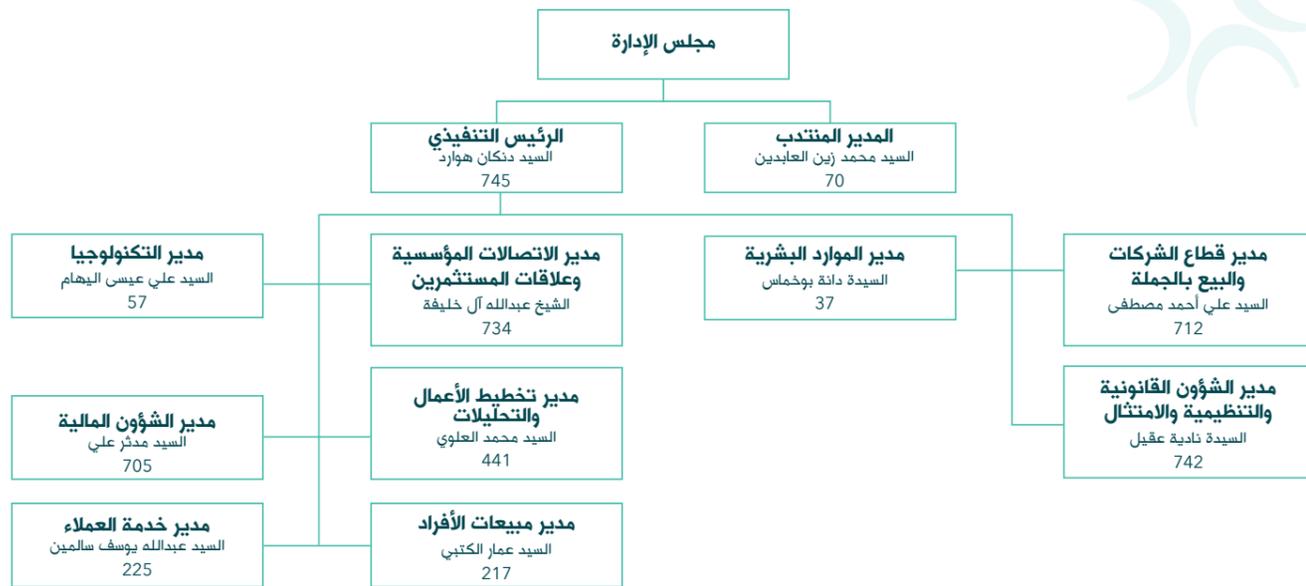
وتتوفر معلومات مفصلة عن أعضاء مجلس الإدارة، بما في ذلك عضوية المجالس الإدارية الأخرى، ومناصبهم، ومؤهلاتهم، وخبراتهم في الملحق 1 من هذا التقرير.

هـ. تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (أصحاب المصلحة)، واستعراض طبيعة التعاون ونوع المعاملات.

تتم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة على أسس تجارية بحثة وبأسعار معتمدة من قبل إدارة الشركة. المبالغ المستحقة من/ على الأطراف ذات العلاقة غير مضمونة ولا تحمل أي فائدة وليس لها شروط سداد ثابتة. وتعتبر الإدارة هذه المعاملات كأصول وخصوم متداولة حيثما كان مناسباً. يرجى الرجوع إلى الملاحظة رقم 24 (المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة) في البيانات المالية.

يحق لأعضاء مجلس إدارة زين البحرين والإدارة التنفيذية والموظفين التداول في أسهم الشركة. ومع ذلك، يجب أن تكون هذه المعاملات متوافقة مع سياسة الأشخاص الرئيسيين للشركة لضمان عدم إجراء أي معاملات باستخدام المعلومات المادية غير المنشورة.

و. البنية التنظيمية للشركة، المستويين الأول والثاني على الأقل متضمنين المدير العام للشركة و/ أو الرئيس التنفيذي، ونائب المدير العام وباقي المديرين



معلومات مفصلة حول الإدارة التنفيذية لشركة زين البحرين موضحة في الملحق رقم 2

ز. إجمالي المكافآت الممنوحة إلى المديرين التنفيذيين الرئيسيين (الموظفون الخمسة الأعلى شأنًا)؛ بما في ذلك المرتبات، والفوائد، والبدلات، والعلاوات، وخيارات الأسهم، ومكافأة نهاية الخدمة، والمعاشات التقاعدية وغيرها.

تم تصميم سياسة المكافآت الخاصة بالشركة بهدف جذب وتحفيز والاحتفاظ بالموظفين ممن يمتلكون مجموعة متنوعة من المهارات والخبرات التجارية والخلفية التعليمية والتجارب. وبالنسبة للسنة المنتهية في عام 2020، شملت المكافآت السنوية للإدارة التنفيذية المرتبات والبدلات والمكافآت. وتم إدراج إجمالي مكافآت المديرين التنفيذيين في شركة زين البحرين في البيانات المالية - الملاحظة رقم 24.

4 - المدققون الخارجيون

أ. هوية المدقق الخارجي مع لمحة عن أدائه الاحترافي:

المدقق الخارجي لشركة زين البحرين للسنة المالية المنتهية في عام 2020 هي شركة ديلويت آند توتش، التي تتمتع بشبكة عالمية من الشركات الأعضاء في أكثر من 150 بلداً، حيث تقدم خدمات التدقيق والاستشارات المالية ومخاطر المؤسسات والخدمات الضريبية. تأسست شركة ديلويت في البحرين عام 1955 وهي جزء من ديلويت آند توتش (الشرق الأوسط). وعلى مر السنوات، قدمت ديلويت مجموعة متنوعة من الخدمات عالية الجودة التي لعبت دوراً أساسياً في تأسيس مجموعة واسعة من الشركات الصغيرة والمتوسطة والكبيرة في المملكة.

ب. رسوم وتكاليف التدقيق والخدمات غير المتعلقة بالتدقيق التي قدمها المدقق الخارجي خلال عام 2020، بالإضافة إلى احتساب سنوات خدمة المدقق الخارجي مع الشركة:

إجمالي رسوم التدقيق: 32,000 دينار بحريني
إجمالي رسوم الخدمات غير المتعلقة بالتدقيق: 4,975 دينار بحريني

5 - لجنة التدقيق

أ. أسماء ومؤهلات ومهام أعضاء لجنة التدقيق:

- الغرض من لجنة التدقيق هو مساعدة مجلس إدارة الشركة على الوفاء بمسؤولياته بخصوص ما يلي:
- مراجعة الضوابط الداخلية والمالية والسياسات والإجراءات المحاسبية.
- اختيار وتعيين ودفع مستحقات أو الاستغناء عن خدمات المدقق الخارجي - عند اللزوم - بعد نيل موافقة مجلس الإدارة والمساهمين. ويتعين على المدقق الخارجي رفع تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق والمساهمين.
- التأكد من استقلال المدقق الخارجي.
- تعيين مدققين داخليين ومراجعة أنشطتهم وأدائهم.
- مراجعة تفاصيل معاملات جميع الأطراف ذات العلاقة.
- مراقبة التزام الشركة بالقوانين واللوائح والسياسات الداخلية.
- مراجعة ضوابط أنظمة تكنولوجيا المعلومات وضوابط أنظمة الاتصالات.
- مراجعة ومناقشة جميع البيانات المالية السنوية والمرحلية للشركة، إلى جانب الأحكام والتقدير ذات الصلة مع الإدارة والمدقق الخارجي.

يتضمن الجدول التالي تفاصيل حول أعضاء اللجنة وحضورهم:

اسم العضو	المنصب في المجلس	المنصب في اللجنة	حضور اجتماعات لجنة التدقيق
السيد بدر ناصر الخرافي	عضو	رئيس	أربعة اجتماعات
الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة	عضو	عضو	أربعة اجتماعات
السيد علي حسن الخاجة	عضو	عضو	أربعة اجتماعات

ووفقاً لميثاق حوكمة الشركات يجب أن يكون رؤساء اللجان أعضاء مستقلين، وألا يشارك رئيس لجنة التدقيق كعضو في أي لجنة أخرى، إلا أن رئيس لجنة التدقيق الحالي هو عضو غير مستقل، كما أنه عضو في لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة نظراً لخبرته الكبيرة التي تسهم في تحقيق أهداف اللجنة، بالإضافة إلى أن الشركة تأخذ في عين الاعتبار تحقيق أكبر فائدة من ممارسات حوكمة الشركات والاعتماد على خبرات الشركة الأم (شركة الاتصالات المتنقلة).

ب. عدد ومواعيد اجتماعات لجنة التدقيق على مدار العام لمناقشة البيانات المالية وغيرها من المسائل، وعدد مرات حضور الأعضاء بشكل شخصي:

اجتمع أعضاء اللجنة 4 مرات على مدار العام في نفس مواعيد اجتماعات مجلس الإدارة. وتتوفر تفاصيل حضورهم في القسم أعلاه.

6 - لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة

أ. أسماء ومؤهلات، ومهام أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة:

- الغرض من لجنة الترشيح والمكافآت والحوكمة هو مساعدة مجلس إدارة الشركة على الوفاء بمسؤولياته الرقابية فيما يتعلق بما يلي:
- تقديم توصيات إلى مجلس الإدارة بخصوص التغييرات التي تراها اللجنة مناسبة على عدد أعضاء المجلس أو أي من لجانهم.
- التحقق من جدارة جميع مرشحي المساهمين لعضوية مجلس الإدارة أو أي من المرشحين الذين تقترحهم الإدارة.
- تحديد وتوصية مجلس الإدارة بالمرشحين المؤهلين لملء شواغر أي من لجانهم.
- تقديم التوصيات - عند الحاجة - إلى مجلس الإدارة من وقت لآخر حول التغييرات التي تراها اللجنة مناسبة في الهيكلية الإدارية.
- لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة مسؤولة عن دراسة وتقديم توصيات محددة إلى مجلس الإدارة حول خطط المكافآت.
- لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة مسؤولة عن تطوير وتوصية مجلس الإدارة بإجراء التغييرات اللازمة في مبادئ حوكمة الشركة من وقت لآخر.
- المراقبة والإشراف على تنفيذ إطار حوكمة الشركات عبر التعاون عن كثب مع الإدارة التنفيذية.
- رفد مجلس الإدارة بالتقارير والتوصيات التي تستند إلى مخرجات أداء اللجنة لواجباتها.



فيما يلي تفاصيل أعضاء اللجنة وحضورهم:

اسم العضو	المنصب في المجلس	المنصب في اللجنة	حضور اجتماعات لجنة التدقيق
الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة	عضو	رئيس	اجتماعان
السيد بدر ناصر الخرافي	عضو	عضو	اجتماعان
السيد علي حسن الخاجة	عضو	عضو	اجتماعان

ب. عدد ومواعيد اجتماعات اللجنة خلال السنة المالية، وعدد المرات التي حضر فيها الأعضاء هذه الاجتماعات شخصياً. اجتمع أعضاء اللجنة مرتين خلال عام 2020، وتتوفر تفاصيل حضورهم في القسم أعلاه.

7 - مسؤول حوكمة الشركات، ومؤهلته، وتاريخ تعيينه، ومعلومات التواصل معه

تشغل السيدة نادية عقيل منصب رئيس حوكمة الشركات لدى زين البحرين منذ تعيينها في 14 مايو 2020. وهي حاصلة على شهادة البكالوريوس في الحقوق، وشهادة دراسات عليا في قانون المنافسة في الاتحاد الأوروبي.

معلومات التواصل مع رئيس حوكمة الشركات في زين البحرين:

هاتف: 3603 1742 (+973)

البريد الإلكتروني: Nadia.Aqeel@bh.zain.com

ص ب: المنامة 266

مملكة البحرين

8 - تفاصيل التجاوزات المرتكبة خلال السنة المالية، وأسبابها (إن وجدت)، وخطة معالجتها لتجنب تكرارها في المستقبل.

لم يتم تسجيل أي تجاوزات في عام 2020.

9 - المساهمات النقدية والعينية التي قدمتها الشركة خلال عام 2020 بهدف تنمية المجتمع والحفاظ على البيئة (إذا لم تقدم الشركة أي مساهمات، فينبغي ذكر ذلك) مع الإشارة إلى المستفيدين من هذه المساهمات.

بالاستناد إلى مصداقيتها في مجال المسؤولية الاجتماعية، أطلقت زين البحرين العديد من المبادرات الرامية إلى تحفيز التغيير الإيجابي. أطلقت زين البحرين حملة لإعادة تدوير المخلفات الإلكترونية (e-Waste) بالتعاون مع المجلس الأعلى للبيئة. جاءت هذه المبادرة عقب النتائج الإيجابية التي حققتها حملات الشركة في مجال جمع المخلفات الإلكترونية وخلق الوعي بأهميته تحويل هذه المخلفات بعيداً عن مكبات النفايات؛ وذلك انسجاماً مع هدف الأمم المتحدة الحادي عشر للتنمية المستدامة (مدن ومجتمعات محلية مستدامة)، وهدفها الثاني عشر (إنتاج واستهلاك مسؤولين). وتمكنت زين البحرين حتى الآن من جمع 2.4 طن من المخلفات الإلكترونية أعيد تدويرها بالكامل.

ساهمت زين البحرين بمبلغ 300,000 دولار أمريكي لصالح مبادرة "فيينا خير" لتقديم المساعدات والأموال لحماية المواطنين والمقيمين خلال جائحة كوفيد-19.

كما أطلقت زين البحرين عدة مبادرات عند بداية انتشار جائحة كوفيد-19 للمساعدة في التحوّل الذي حدث في المملكة في مجال العمل والتعلم عن بعد. وتشمل هذه المبادرات توفير إنترنت مجاني لعملاء البرودباند المنزلي للوصول إلى عدد من المنصات التعليمية دون استهلاك بيانات الإنترنت- وهي مبادرة ما تزال مستمرة إلى الآن.

كما نلتزم في زين البحرين بضمان مستقبل مستدام ليس لمجتمعنا المحلي فحسب، بل لقطاع الاتصالات أيضاً. وانسجاماً مع هذين الهدفين، أطلقت زين البحرين، بالتعاون مع المجلس الأعلى للمرأة وشركة "كليفر بلاي"، أول معسكر للعلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات للفتيات (STEM Camp)؛ حيث تولت الشركة رعاية 1000 طالبة بحرينية من المدارس الحكومية والخاصة تتراوح أعمارهن بين 8 و14 عاماً في إطار المخيم الذي تضمن أكثر من 8000 ساعة عمل.

كما دعمت زين البحرين المجلس الأعلى للمرأة في إطلاق الحملة الوطنية "متكاتفين... لأجل سلامة البحرين"، والتي قدمنا من خلالها المطهرات ومنتجات التنظيف لـ 200 أسرة محتاجة بالإضافة إلى تقديم الخدمات والإرشاد الأسري والاستشارات القانونية، بالإضافة إلى الاستشارات الاقتصادية الموجهة لرائدات الأعمال. قدمت الحملة أيضاً دعماً تعليمياً لتمكين عائلات العاملين في الخطوط الأمامية من متابعة تحصيل أبنائهم الدراسي عبر الإنترنت.

أ. بيان حقوق الملكية كما في 2020/12/31 للأفراد، والشركات، والحكومة، والمؤسسات:

يوضح الجدول أدناه توزيع ملكية أسهم زين البحرين حسب الهيئات الحكومية، وأعضاء مجلس الإدارة، والإدارة التنفيذية:

الهيئات الحكومية	عدد الأسهم	% من الأسهم المملوكة
إدارة أموال القاصرين	2,400,000	0.65%
الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (التقاعد) - مدني	7,500,000	2.04%
الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (التقاعد) - عسكري	7,500,000	2.04%

ب. وصف المساهمين الذين يمتلكون 5% أو أكثر من رأس مال الشركة مع الإشارة إلى اسم صاحب الأسهم، والمستفيد النهائي كما في 2020/12/31:

المالك	عدد الأسهم	% من الأسهم المملوكة
شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك	201,600,000	54.78%
الشيخ أحمد بن علي آل خليفة	59,260,000	16.10%
بنك الخليج الدولي ش.م.ب (م)	24,085,097	6.54%
آخرون (أقل من 5%)	83,054,903	22.58%

ج. وصف الأحداث المهمة خلال السنة المالية 2020. لم يطرأ أي حدث مهم أثر على مجلس الإدارة خلال السنة المالية 2020.



أعضاء مجلس الإدارة كما في 31 ديسمبر 2020	الملكية	المنصب	المنصب
الشيخ أحمد بن علي آل خليفة	فردية	59,260,000	16.10%
الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة	عن طريق شركة البيت للمفروشات ش.م.ب (م)	1,200,000	0.32%
السيد علي حسن الخاجة	عن طريق شركة ONAIR للتجارة ذ.م.م	1,440,000	0.39%
السيد بدر ناصر الخرافي			
السيد أحمد طاحوس الطاحوس			
السيد سعود أحمد النهاري (حتى 29 أبريل 2020)	عن طريق شركة الاتصالات المتنقلة	201,600,000	54.78%
السيد زكي بن هلال البوسعيدي (اعتباراً من 29 أبريل 2020)			
السيد يوسف خالد العبدالرزاق			

لا تملك الإدارة التنفيذية لشركة زين البحرين أي حصص فيها. يوضح الجدول توزيع ملكية أسهم زين البحرين حسب الجنسية:

الجنسية	عدد الأسهم	% من الأسهم المملوكة
البحرين	161,356,174	43.85%
دول مجلس التعاون الخليجي	205,104,688	55.73%
أخرى	1,539,138	0.42%

10 - الالتزام بأحكام نظام حوكمة الشركات على النحو التالي:

المبدأ	عدم امتثال	امتثال جزئي	امتثال كلي	تفسير عدم الامتثال
المبدأ 6: يجب أن يضع مجلس الإدارة هيكل إداري واضح وفعال للشركة، وتحديد المسميات الوظيفية والصلاحيات والمهام والمسؤوليات.			✓	
المبدأ 8: يجب أن تقوم الشركة بالإفصاح عن حوكمتها			✓	
المبدأ 10: يجب أن يتأكد مجلس الإدارة من سلامة البيانات المالية المقدمة للمساهمين، من خلال الاستعانة بمدققي الحسابات الخارجيين.			✓	
المبدأ 11: يجب أن تسعى الشركة من خلال المسؤولية الاجتماعية إلى ممارسة دورها كمواطن صالح			✓	

11 - الإفصاحات المطلوبة من الجهات التنظيمية:
لا يوجد

أحمد بن علي بن عبدالله آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

المبدأ	عدم امتثال	امتثال جزئي	امتثال كلي	تفسير عدم الامتثال
المبدأ 1: يجب أن يكون مجلس إدارة الشركة فعال ومؤهل علمياً وذو خبرة			✓	
المبدأ 2: يجب أن يكون لأعضاء مجلس الإدارة و الإدارة التنفيذية إخلاصاً وولاً كاملين للشركة			✓	
المبدأ 3: يجب أن يقوم مجلس الإدارة بوضع قيود صارمة وشديدة على التدقيق والتقارير المالية، والرقابة الداخلية، والالتزام بالقانون			✓	
المبدأ 4: يجب أن تقوم الشركة بوضع إجراءات فعالة لتعيين وتدريب وتقييم أعضاء مجلس الإدارة			✓	
المبدأ 5: يجب أن تقوم الشركة بمكافأة أعضاء مجلس الإدارة وكبار المسؤولين بطريقة عادلة ومسؤولة			✓	

الملحق رقم 1*

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة (رئيس مجلس الإدارة)
عضو غير تنفيذي / غير مستقل

يشغل الشيخ أحمد بن علي آل خليفة منصب رئيس مجلس إدارة شركة دي إتش إل الدولية المحدودة في البحرين وشركة دي إتش إل المحدودة للطيران. كما يشغل منصب رئيس مجلس إدارة شركة مينا إيرروبسيس المحدودة للطيران منذ إنشائها في العام 2004، ويتأسس الشيخ أحمد بن علي آل خليفة أيضاً مجلس إدارة نادي المحرق الرياضي منذ العام 1989، وشغل قبلها منصب نائب رئيس مجلس إدارة النادي في الفترة ما بين 1978 - 1988.

السيد أحمد طاحوس الطاحوس (نائب رئيس مجلس الإدارة)
عضو غير تنفيذي / غير مستقل

تم تعيين السيد أحمد الطاحوس رئيساً لمجلس إدارة مجموعة زين في الثامن والعشرين من مارس 2018، بعد تعيينه سابقاً كعضو مجلس إدارة في الثاني عشر من مارس 2017 كممثل للهيئة العامة للاستثمار (KIA). ويتمتع السيد أحمد الطاحوس بخبرات تزيد على 34 عاماً في القطاع المصرفي والاستثماري، حيث استهل عمله مبكراً عندما التحق بالعمل في وزارة المالية في قسم الأسهم الأمريكية في العام 1983. وانتقل بعدها إلى مورغان ستانلي لإدارة الأصول في نيويورك، حيث شغل منصب مدير المحفظة الاستثمارية الخاصة بالهيئة العامة للاستثمار. ويشغل السيد الطاحوس منصب المدير التنفيذي في قطاع الأوراق المالية القابلة للتداول في الهيئة العامة للاستثمار (الكويت)، وهو أقدم صندوق للثروة السيادية في العالم، والذي انضم للعمل فيه العامي 2006. كما يشغل الطاحوس منصب رئيس مجلس الإدارة في شركة المشروعات السياحية، وهي شركة رائدة لتطوير السياحة في الكويت، ويشغل أيضاً منصب عضو مجلس إدارة بنك الكويت الصناعي منذ عام 2011. وشغل السيد أحمد الطاحوس عضوية مجلس الإدارة في الشركة المصرية الكويتية للتنمية والاستثمار، وهي شركة متخصصة في إدارة المشاريع العقارية والسياحية والإسكان. كما شغل منصب عضو مجلس الإدارة في البنك الأهلي الأردني، وبنك الإسكان للتجارة والتمويل (الأردن).

السيد بدر ناصر الخرافي
عضو تنفيذي / غير مستقل

بدر ناصر الخرافي هو نائب رئيس مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي للمجموعة للشركة الأم - شركة الاتصالات المتنقلة، ويشغل السيد الخرافي منصب رئيس مجلس الإدارة ونائب الرئيس والعضو المنتدب وعضو مجلس الإدارة في العديد من الشركات التي تشكل جزءاً من مجموعة شركات الخرافي، التي تعد واحدة من أكبر المجموعات الخاصة المملوكة للقطاع الخاص، ويقع مقرها في دولة الكويت وتعمل شركاتها عبر دول مجلس التعاون الخليجي والشرق الأوسط وشمال إفريقيا مع أكثر من 135 شركة مسجلة تعمل في أكثر من 28 دولة في مختلف القطاعات. ويشغل السيد بدر الخرافي منصب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة الخليج للكابلات والصناعات الكهربائية ومقرها الكويت، ومنصب المدير العام لشركة الخير الوطنية للأسهم والعقارات، وعضو مجلس إدارة شركة المرطبات التجارية (كوكا كولا). كما أنه عضو مجلس إدارة بنك الخليج بالكويت، الذي يعتبر واحداً من أكبر المؤسسات المالية في البلاد، وهو عضو مجلس إدارة شركة فولاذ القابضة المحدودة ش.م. ب (البحرين للصلب) ش.م. ب.م. السيد الخرافي حاصل على شهادة الماجستير من مدرسة لندن للأعمال (London Business School) وشهادة البكالوريوس في الهندسة الميكانيكية من جامعة الكويت.

الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة
عضو غير تنفيذي / مستقل

يشغل الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة منصب المدير العام في شركة معمار للعمارة والهندسة منذ العام 1992، وعمل قبلها في قوة دفاع البحرين في منصب مدير الأشغال العسكرية في الفترة ما بين 1982 - 1991، ورئيس دائرة الهندسة ما بين 1978 - 1980. يحمل الشيخ راشد درجة البكالوريوس في الهندسة المعمارية من جامعة القاهرة في مصر، ودرجة الماجستير في تخطيط المدن من جامعة هوارد في الولايات المتحدة الأمريكية، وشهادة برنامج الإدارة المتقدمة من جامعة هارفارد بالولايات المتحدة الأمريكية، وهو عضو مسجل في لجنة تنظيم مزاولة المهنة الهندسية (CRPEP) في البحرين، والمعهد الأمريكي للمهندسين المعماريين، والجمعية الأمريكية للتخطيط.



السيد زكي بن هلال بن سعود البوسعيدي
عضو غير تنفيذي / غير مستقل

يتمتع السيد زكي البوسعيدي بخبرة مهنية واسعة تتجاوز 20 عاماً عمل خلالها في مختلف المجالات، وحالياً هو عضو في مجلس إدارة عمانتل. بدأ العمل في وزارة الخدمة المدنية العمانية في 1996 وبقي فيها 18 عاماً شغل خلالها عدة مناصب حتى أصبح المدير العام للتنظيم وتصنيف الوظائف. في عام 2014 عمل البوسعيدي في "معهد الإدارة العامة" في عُمان حيث يشغل حالياً منصب الرئيس التنفيذي. كما شغل سابقاً عضوية مجلس الإدارة في "مؤسسة خدمات الموانئ" و"صندوق عُمان العربي للاستثمار".

حصل البوسعيدي على درجة الماجستير في الإدارة العامة من "جامعة إكستر" في المملكة المتحدة، وبكالوريوس في الإدارة العامة من "جامعة اليرموك" في الأردن. كما شارك في العديد من الدورات التدريبية المتخصصة والمتعلقة بتطوير القطاعين العام والخاص.

السيد يوسف خالد العبدالرزاق
عضو غير تنفيذي / غير مستقل

تم تعيين السيد يوسف العبدالرزاق في مجلس إدارة زين البحرين في السابع والعشرين من شهر نوفمبر 2018، وهو عضو مجلس إدارة في مجموعة زين كممثل عن الهيئة العامة للاستثمار الكويتية. انضم إلى هيئة الاستثمار الكويتية في عام 2006، وهو يشغل حالياً منصب مدير الاستثمار في قطاع الاحتياطي العام في دائرة الأسهم المحلية. يشغل السيد العبدالرزاق أيضاً منصب عضو مجلس الإدارة ويلعب أدواراً رئيسية أخرى في العديد من الكيانات الكويتية. وشغل منذ عام 2012 عضوية مجلس الإدارة في شركة المشروعات السياحية، حيث يعمل أيضاً كعضو في اللجنة التنفيذية ورئيس لجنة التدقيق. ومنذ عام 2015، عمل السيد العبدالرزاق أيضاً كعضو في مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق ورئيس لجنة الموارد البشرية في شركة إدارة المرافق العمومية بالكويت، وهي شركة تابعة ومملوكة بالكامل للهيئة العامة للاستثمار الكويتية. وفي عام 2010، شارك السيد العبدالرزاق في مشروع خصخصة الخطوط الجوية الكويتية. وعلى مدار السنوات، حضر السيد العبدالرزاق العديد من الدورات التدريبية والمؤتمرات المعتمدة وحضر تدريباً مكثفاً على العمل مع دايوا إس بي للاستثمارات، ويقع مقرها في لندن. يحمل السيد العبدالرزاق شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال بتخصص في المالية من جامعة الكويت.

السيد علي حسن الخاجة
عضو غير تنفيذي / مستقل

يتمتع السيد علي حسن الخاجة بخبرة متعمقة في مختلف القطاعات، وكان يمثل القوة الدافعة وراء وضع أول معيار لشفافية خدمة العملاء في العالم، وهو أحد معايير التأهيل الدولية لقطاع الخدمات، وهو من رواد التكنولوجيا ويحمل عدة براءات اختراع في الولايات المتحدة الأمريكية وعبر الاتحاد الأوروبي في مجالات التجارة الإلكترونية والتجارة المتنقلة، وهو مخترع متحمس يطور براءة اختراع للمعاملات المتنقلة وخدمات مبتكرة على السحابة الإلكترونية بهدف تحقيق المزيد من التطوير لخدمات رعاية العملاء في منطقة الشرق الأوسط. وكان السيد الخاجة قد بدأ حياته المهنية في قطاع الضيافة قبل العمل في قطاع الاتصالات، وهو حاصل على شهادة الدبلوما في مجال الضيافة.

الملحق رقم 2*

السيد محمد زين العابدين
المدير المنتدب
تاريخ التعيين: فبراير 2020

اسم معروف على نطاق واسع في قطاع الاتصالات مع أكثر من 20 سنة من الخبرة. تم تعيين السيد زين العابدين كمدير عام لشركة زين البحرين في مايو 2008 وتعيين بعد ذلك في منصب المدير المنتدب في فبراير 2020. وقبل هذه المناصب، تقلد العديد من المهام في جميع العمليات حيث كان مسؤولاً عن أقسام المبيعات والتسويق وخدمة العملاء وتكنولوجيا المعلومات. وخلال تلك الفترة، نمت العمليات بنسبة 35٪ وهي تمثل حصة كبيرة في سوق يهيمن عليه ثلاثة لاعبين.

قبل انضمامه إلى زين البحرين، اكتسب السيد زين العابدين خبرة تربو على عشر سنوات في مجال تكنولوجيا المعلومات، حيث عمل لدى شركات مثل أنظمة تسليم المفتاح الدولية حيث شغل منصب مدير مجموعة الخدمات المصرفية الأساسية.

يحمل السيد زين العابدين، وهو بحريني الجنسية، درجة البكالوريوس في العلوم (مع مرتبة الشرف) في هندسة الكمبيوتر من جامعة الملك فهد للبترول والمعادن بالمملكة العربية السعودية.

السيد دنكان هوارد
الرئيس التنفيذي
تاريخ التعيين: فبراير 2020

انضم السيد دنكان هوارد، الرئيس التنفيذي لشركة زين البحرين، إلى الشركة في فبراير من عام 2020. وبصفته رئيساً تنفيذياً للشركة، يتولى دنكان تنفيذ المبادرة الرقمية الأولى التي تم إطلاقها في بداية عام 2016. والسيد دنكان متحمس لتجربة العملاء؛ ويحرص على التأكد من أن زين البحرين أصبحت أكثر مرونة في العالم الرقمي سريع التغير.

انتقل دنكان، الذي يتمتع بأكثر من 25 عاماً من الخبرة في صناعة الاتصالات إلى زين البحرين قادماً من مجموعة زين، حيث عمل كرئيس للشؤون التجارية للمجموعة، وكان جزءاً رئيسياً من فريق الإدارة التنفيذية لمجموعة زين، مع التركيز على الأداء التجاري والتشغيلي في جميع الأسواق. وخلال فترة عمله التي امتدت على مدار سبع سنوات في مجموعة زين، قاد دنكان مهام تجديد العلامة التجارية وعمل على صياغة الاستراتيجيات التجارية للمجموعة، بما في ذلك إنشاء المبادرات المؤسسية بين الشركات (B2B) التي تم تنفيذها عبر جميع عمليات الشركة.

وقبل انضمامه إلى مجموعة زين، شغل دنكان عدداً من المناصب العليا في مجال الاتصالات على مدار حياته المهنية، في صناعة الهواتف النقالة والتلفزيون والاتصالات الثابتة في جميع أنحاء الشرق الأوسط وأوروبا وأمريكا الشمالية. وتضمنت خبراته التجارية والتشغيلية القوية تولي أدواراً رئيسية كرئيس تنفيذي للشؤون التجارية لمزود أوروبي يقدم خدمات الهاتف النقال والهاتف الثابت والبيانات والبث التلفزيوني العادي والبث التلفزيوني عبر الإنترنت بالإضافة إلى شغله مناصب هامة أخرى مثل رئيس التسويق ومدير الأعمال ومدير خدمة العملاء والتجزئة لشركة فودافون في مصر.

السيد دنكان يحمل شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من الجامعة المفتوحة بالمملكة المتحدة، وحاصل على شهادة البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في تحليل الأنظمة من جامعة غرب إنجلترا.

السيدة نادية عقيل
مدير الشؤون القانونية والتنظيمية والامتثال
تاريخ التعيين: يوليو 2020

تتولى السيدة نادية عقيل مسؤولية توفير وإدارة الدعم القانوني وتقديم المشورة وصياغة ومراجعة اتفاقيات زين البحرين المحلية والدولية والتنسيق مع الوكالات التنظيمية والهيئات الحكومية. وهي أيضاً سكرتير المجلس وتشرف على تنفيذ قراراته.

تمتلك نادية 13 عاماً من الخبرة في المجال القانوني ولا سيما في قطاع الاتصالات فهي متخصصة في قانون الشركات والمنافسة والمجالات الرئيسية الخاصة بالامتثال والتنظيم في مجالي البيع بالتجزئة والبيع بالجملة. تحمل نادية شهادة البكالوريوس في الحقوق من "جامعة هل" وشهادة دراسات عليا في قانون المنافسة في الاتحاد الأوروبي من كينغز كوليدج في المملكة المتحدة.

السيدة دانة بوخماس
مدير الموارد البشرية
تاريخ التعيين: يوليو 2014

السيدة دانة بوخماس هي المسؤولة عن التعلم والتطوير وعلاقات الموظفين والخدمات والموظفين والتطوير التنظيمي. وتحظى السيدة بوخماس بما يزيد على خمسة عشر عاماً من الخبرة شغلت خلالها عدة مناصب إدارية أخرى في قسم الموارد البشرية في زين البحرين، فضلاً عن أدوار إشرافية في قسم المبيعات. انضمت السيدة بوخماس إلى شركة زين البحرين في يوليو 2003، وهي حاصلة على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين.

السيد مدثر علي
مدير الشؤون المالية
تاريخ التعيين: فبراير 2015

تشمل مهام السيد مدثر الإدارة المالية اليومية والسيطرة الكاملة على إيرادات ومصروفات الشركة ووضع الميزانية السنوية والتنسيق بها، وإدارة عمليات تنفيذ النظام الأساسية وعمليات اتخاذ القرارات الهامة، فضلاً عن إدارة الخزنة وإدارة التدفقات النقدية.

يحظى السيد مدثر بما يزيد على 20 عاماً من الخبرة المتعمقة، شغل خلالها مناصباً قيادية في العديد من المجالات تشمل الاتصالات والخدمات. وأثناء دوره السابق في شركة زين الكويت، لعب مدثر دوراً هاماً في تحسين العمليات واستقرار التقارير المالية واستخدام التكنولوجيا. السيد مدثر حاصل على درجة بكالوريوس في التجارة من جامعة البنجاب في باكستان، وهو خبير مالي معتمد من أوراكل، وحاصل على شهادة برنامج تطوير متقدم من كلية لندن للأعمال.

السيد علي مصطفى
مدير قطاع الشركات والبيع بالجملة
تاريخ التعيين: يونيو 2015

مدعوماً بأكثر من 15 عاماً من الخبرة في صناعة الاتصالات، يتولى السيد علي مصطفى مسؤولية مبيعات الجملة والشركات والمبيعات الحكومية وكبار الشخصيات بشكل يضمن إيرادات وربحية للشركة من هذه القطاعات. وتشمل مهام مصطفى كذلك الرقابة على المنتجات والخدمات المؤسسية، بالإضافة إلى التجوال وخدمات الجملة.

بدأ السيد مصطفى مسيرته المهنية كمدير حسابات في إحدى شركات الاتصالات العاملة في المملكة، وتسلق السلم الوظيفي حيث تولى منصب المدير العام لخدمات البيع بالجملة وخدمات النواقل، وهو حاصل على درجة البكالوريوس في التسويق والإدارة من جامعة البحرين.

الشيخ عبدالله بن خالد آل خليفة

مدير الاتصالات المؤسسية وعلاقات المستثمرين

تاريخ التعيين: يناير 2017

يشرف الشيخ عبدالله على أنشطة الاتصالات الاستراتيجية لشركة زين البحرين التي تتضمن علاقات المستثمرين، بالإضافة إلى مهامه في مجال الاستدامة المؤسسية والمسؤولية الاجتماعية. وهو إلى جانب ذلك رائد أعمال ناجح في قطاع الاتصالات. شارك في تأسيس واحدة من أكثر الشركات الناشئة نجاحاً في المملكة، وهي شركة "لايت سييد للاتصالات"، حيث أشرف على إطلاق أول خدمة مزدوجة للصوت والإنترنت في البحرين عام 2007. ويحمل الشيخ عبدالله درجة الماجستير في إدارة الأعمال من المعهد الدولي للتنمية الإدارية في لوزان بسويسرا، وشهادة البكالوريوس في نظم المعلومات الحاسوبية من جامعة بنتلي في ويلتهام بالولايات المتحدة الأمريكية.

السيد عمار الكتبي

مدير مبيعات الأفراد

تاريخ التعيين: أغسطس 2017

عمار الكتبي هو المسؤول عن قطاع الأفراد في زين البحرين، وهو قطاع يشمل المبيعات غير المباشرة وفروع البيع بالتجزئة والمبيعات الرقمية. حصل السيد الكتبي على عدد كبير من الدورات التدريبية، ونال جائزة المدير المتميز من وزارة العمل والتنمية الاجتماعية في البحرين.

بدأ عمار مسيرته المهنية مع زين البحرين كمدير حسابات في عام 2007، ثم انتقل بعد ذلك إلى منصب مدير مبيعات الأفراد للمنطقة، ومن ثم عمل مديراً للمبيعات غير المباشرة قبل تعيينه مديراً لمبيعات التجزئة والفروع، وهو المنصب الذي شغله حتى أغسطس 2017. ويحمل عمار درجة البكالوريوس في الأعمال المصرفية والمالية من جامعة البحرين.

السيد عبدالله يوسف سالمين

مدير خدمة العملاء

تاريخ التعيين: أغسطس 2017

السيد سالمين مسؤول عن إدارة دورة حياة المعاملات التجارية بين قطاع الأعمال والمستهلكين، ويرأس قسم خدمات ما بعد البيع لكل من قسمي الهواتف المتنقلة وحلول الشركات، بالإضافة إلى الأنشطة الوقائية والعلاجية الراضة. علاوة على ذلك، يدير سالمين مركز الاتصال المخصص للنخبة من العملاء وفريق المكاتب الخلفية وفرق الاحتفاظ بالموظفين، فضلاً عن قيادة برنامج لتجربة العملاء على مستوى الشركة. وبالإضافة إلى دوره في زين البحرين، يقود سالمين عدداً من المشاريع في كافة عمليات "مجموعة زين"، وكان آخرها في تجربة الشكاوى الموحدة وقياسات الصوت الحيوية.

استهل سالمين مسيرته المهنية مع زين البحرين بتوليه منصب وكيل مركز اللوجستيات والتوزيع في الفترة من عام 2003 وحتى 2007. ثم انتقل ليشغل عدداً من المناصب الأخرى قبل توليه مهام منصبه الحالي كمدير لخدمة العملاء في أغسطس 2017.

ويحمل سالمين شهادة البكالوريوس في القانون من جامعة البحرين.

السيد محمد العلوي

مدير تخطيط الأعمال والتحليلات

تاريخ التعيين: أكتوبر 2017

يتمتع السيد محمد العلوي بخبرة تزيد على 15 عاماً في مجالات إدارة وتطوير المنتجات والإدارة والمبيعات والتسويق وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. فضلاً عن معرفته المتعمقة في تصميم استراتيجيات السوق ونشر وإدارة المنتجات المتنقلة ومنتجات النطاق العريض وخدمات اتصالات البيانات وخدمات البدالات والخدمات السحابية. كما تولى السيد العلوي مهام تطوير وإطلاق وإدارة الخدمات المتنقلة.

بدأ العلوي حياته المهنية مع زين البحرين في عام 2007 كخبير في خدمات ومنتجات النطاق العريض وخدمات المؤسسات، قبل أن يتقلد منصب المدير في عام 2010. وهو يحمل شهادة بكالوريوس مع مرتبة الشرف في الإدارة وتكنولوجيا المعلومات من جامعة مانشستر بالمملكة المتحدة.

السيد علي اليهام

مدير التكنولوجيا

تاريخ التعيين: يناير 2020

تقلّد السيد اليهام منصب مدير التكنولوجيا في زين البحرين في يناير 2020. وهو يتولى مسؤولية التخطيط والتطوير والتشغيل والصيانة للشبكة، بما في ذلك ضمان التغطية والجودة. علاوة على ذلك، يشرف اليهام على تخطيط وتطوير الاستراتيجيات التقنية والسياسات واتفاقيات مستوى الخدمة وخطط الأعمال والتفاوض مع شركات توريد الشبكات وتخطيط وإدارة موازنتي المصروفات الرأسمالية والتشغيلية السنوية. بالإضافة إلى مسؤوليته عن تخطيط جميع أنظمة تكنولوجيا المعلومات وتطويرها وتشغيلها وصيانتها، ويشمل ذلك أنظمة تحرير الفواتير والتطبيقات المؤسسية والبنية التحتية لتزويد خدمة الإنترنت، ونظام ذكاء الأعمال. ويتمتع اليهام بخبرة تزيد على 17 عاماً، لا سيما في مجال البث الإذاعي وشبكة (IP) وهو يحمل شهادة البكالوريوس من جامعة البحرين.

القوائم المالية

تقرير مجلس الإدارة

يقدم مجلس إدارة الشركة زين البحرين (الشركة) تقريره السنوي مع البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

النشاط الرئيسي

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في تقديم خدمات الاتصالات ضمن إطار تراخيص مختلفة صادرة عن هيئة تنظيم الاتصالات في مملكة البحرين.

النتائج للسنة

بلغ ربح الشركة لهذه السنة 5.41 مليون دينار بحريني.

هيكل رأس المال

المساهمين:	(%) 2020	(%) 2019
شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع. - الكويت	54.78	54.78
الشيخ أحمد بن علي آل خليفة	16.10	16.10
بنك الخليج الدولي ش.م.ب.	6.54	6.54
آخريين	22.58	22.58
	100.00	100.00

التغيير في مجلس الإدارة

تم تعيين السيد زكي بن هلال البوسعيدي اعتباراً من 29 أبريل 2020 ليحل محل السيد سعود أحمد النهاري.

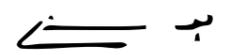
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بلغت مكافآت أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة مبلغ 223.612 دينار بحريني (2019: 223.612 دينار بحريني).

مدققي الحسابات

أعرب مدققو الحسابات، السادة ديلويت آند توش - الشرق الأوسط، عن استعدادهم لقبول مهام إعادة التعيين.

بالنيابة عن مجلس الإدارة


بدر ناصر الخرافي
عضو مجلس الإدارة


أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

16 فبراير 2021

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين
زين البحرين ش.م.ب
مملكة البحرين

تقرير حول تدقيق البيانات المالية

الرأي

قمنا بتدقيق البيانات المالية لزين البحرين ش.م.ب. ("الشركة") والتي تشمل بيان المركز المالي كما في 31 ديسمبر 2020، وكل من بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر، وبيان التغييرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وإيضاحات حول البيانات المالية بما في ذلك ملخص للسياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، إن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة كما في 31 ديسمبر 2020 وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بموجب تلك المعايير موضحة في فقرة "مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية" من تقريرنا. كما أننا مستقلون عن الشركة وفق معايير السلوك الدولية لمجلس المحاسبين "قواعد السلوك للمحاسبين المهنيين" وقواعد السلوك المهني المتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية للشركة في مملكة البحرين. هذا، وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. نعتقد بأن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر أساساً لرأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية بموجب تقديرنا المهني، هي الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية للفترة المالية الحالية. وتم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية ككل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نبدي رأياً منفصلاً بشأنها.

أمور التدقيق الرئيسية

الاعتراف بالإيراد

اعترفت الشركة بإيرادات من خدمات الاتصالات بمبلغ 50.605 مليون دينار بحريني للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

توجد مخاطر كامنة حول الاعتراف بإيرادات خدمات الاتصالات بسبب بيئة تكنولوجيا المعلومات (IT) المعقدة، ومعالجة كميات كبيرة من البيانات خلال عدد من أنظمة تكنولوجيا المعلومات المختلفة والجمع بين المنتجات والأسعار المختلفة.

نظراً للاعتماد على أنظمة تكنولوجيا المعلومات المعقدة والمختلفة في عملية الاعتراف بالإيرادات، اعتبرنا ذلك من أمور التدقيق الرئيسية.

السياسة المحاسبية للاعتراف بالإيرادات مدرجة في إيضاح رقم 3 والإفصاحات ذات الصلة مبينة في إيضاح رقم 18 في البيانات المالية.

كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية

للإجابة على هذه الناحية المهمة، تضمنت إجراءات التدقيق ما يلي:

- فهم عمليات الإيرادات الهامة وتحديد الضوابط ذات الصلة وأنظمة تكنولوجيا المعلومات والربط والتقارير.
- تقييم أنظمة تكنولوجيا المعلومات ذات الصلة بمساعدة المتخصصين في تكنولوجيا المعلومات لدينا وفحص تصميم وتنفيذ الضوابط الداخلية المتعلقة بالاعتراف بالإيرادات.
- اختبار فعالية الضوابط حول تسجيل الإيرادات والإذن بتغييرات الأسعار ومدخلاتها في أنظمة الفوترة وإجراءات ضوابط التغيير المطبقة حول تلك الأنظمة.
- التحقق من التسويات الأساسية التي يجربها فريق التحقق من الإيرادات لدى الشركة، بما في ذلك فحص التسويات من أنظمة دعم الأعمال إلى أنظمة الفوترة من البداية حتى النهاية ومطابقة الإيرادات المحققة والمسجلة في هذه الأنظمة مع دفتر الأستاذ العام.
- إجراء اختبارات موضوعية حول الإيرادات المسجلة.

قمنا أيضاً بتقييم الإفصاحات في البيانات المالية المتعلقة الأمر مقابل متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (تتمة)

كيف تناولت عملية التدقيق الني قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية

• التحقق من التسويات الأساسية التي يجريها فريق التحقق من الإيرادات لدى الشركة، بما في ذلك فحص التسويات من أنظمة دعم الأعمال إلى أنظمة الفوترة من البداية حتى النهاية ومطابقة الإيرادات المحققة والمسجلة في هذه الأنظمة مع دفتر الأستاذ العام.

• إجراء اختبارات موضوعية حول الإيرادات المسجلة.

قمنا أيضاً بتقييم الإفصاحات في البيانات المالية المتعلقة الأمر مقابل متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

الاعتراف بالإيراد (تتمة)

معلومات أخرى

إن الإدارة هي المسؤولة عن المعلومات الأخرى. تتكون المعلومات الأخرى من تقرير مجلس الإدارة الذي حصلنا عليه قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات بالإضافة إلى التقرير السنوي الذي نتوقع الحصول عليه بعد ذلك التاريخ. إن المعلومات الأخرى لا تتضمن البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات حولها.

إن رأينا حول البيانات المالية لا يتناول المعلومات الأخرى، ولا نعبر بأي شكل عن تأكيد أو استنتاج بشأنها.

تتمثل مسؤوليتنا بالنسبة لأعمال تدقيقنا للبيانات المالية في الاطلاع على المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وفي سبيل ذلك نقوم بتحديد ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى غير متوافقة جوهرياً مع البيانات المالية أو المعلومات التي حصلنا عليها أثناء قيامنا بأعمال التدقيق، أو تلك التي يتضح بطريقة أخرى أنها تتضمن أخطاءً جوهرياً.

إذا استنتجنا وجود أي أخطاء مادية في المعلومات الأخرى، فإنه يتعين علينا الإفصاح عن ذلك، استناداً إلى الأعمال التي قمنا بها فيما يتعلق بهذه المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير. ليس لدينا ما نُفصح عنه في هذا الشأن.

مسؤوليات الإدارة والقيمين على الحوكمة في اعداد البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وكذلك عن وضع نظام الرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة ضرورية لتمكّنها من اعداد البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أي أخطاء جوهريّة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (تتمة)

عند إعداد البيانات المالية، الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الشركة على الاستمرار كشركة مستمرة والافصاح متى كان مناسباً، عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية واعتماد مبدأ الاستمرارية المحاسبي، ما لم تنوي الإدارة تصفية الشركة أو وقف عملياتها، أو لا يوجد لديها بديل واقعي إلا القيام بذلك.

ويعتبر القيمين على الحوكمة مسؤولين عن الاشراف على مسار إعداد التقارير المالية للشركة.

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية

إن غايتنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية بصورة عامة من أخطاء جوهريّة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقرير المدقق الذي يشمل رأينا. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولا يضمن أن عملية التدقيق التي تمّت وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكشف دائماً أي خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو عن الخطأ، وتعتبر جوهريّة بشكل فردي أو مُجمّع فيما إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من المستخدمين بناءً على هذه البيانات المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس التقدير المهني ونحافظ على الشك المهني طوال فترة التدقيق. كما نقوم أيضاً بـ:

• تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهريّة في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، بالتصميم والقيام بإجراءات التدقيق بما ينسجم مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن الاحتيال تفوق تلك الناتجة عن الخطأ، حيث يشمل الاحتيال التواطؤ، والتزوير، والحذف المتعمد، سوء التمثيل أو تجاوز نظام الرقابة الداخلي.

• الاطلاع على نظام الرقابة الداخلي ذو الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولكن ليس بغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية.

• تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة.



تقرير مدقق الحسابات المستقل (نتمة)

• استنتج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، في حال وجود حالة جوهرية من عدم اليقين متعلقة بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جوهرية حول قدرة الشركة على الاستمرار. وفي حال الاستنتاج بوجود حالة جوهرية من عدم اليقين، يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإيضاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية، أو، في حال كانت هذه الإيضاحات غير كافية يتوجب علينا تعديل رأينا. هذا ونعتمد في استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا. ومع ذلك، قد تؤدي الأحداث أو الظروف المستقبلية إلى توقف أعمال الشركة على أساس مبدأ الاستمرارية.

• تقييم العرض الشامل، لهيكل ومحتوى البيانات المالية، بما في ذلك الإيضاحات، وفيما إذا كانت البيانات المالية تظهر العمليات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.

نقوم بالتواصل مع القيمين على الحوكمة فيما يتعلق، على سبيل المثال لا الحصر، بنطاق وتوقيت ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أي خلل جوهرية في نظام الرقابة الداخلي يتبين لنا من خلال تدقيقنا.

كما نقوم بإطلاع القيمين على الحوكمة ببيان يظهر امتثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، والتواصل معهم بخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يحتمل الاعتقاد أنها قد تؤثر تأثيراً معقولاً على استقلاليتنا وإجراءات الحماية ذات الصلة متى كان مناسباً.

من الأمور التي تم التوصل بشأنها مع القيمين على الحوكمة، نقوم بتحديد هذه الأمور التي كان لها الأثر الأكبر في تدقيق البيانات المالية للفترة الحالية، والتي تعد أمور تدقيق رئيسية، نقوم بالإفصاح عن هذه الأمور في تقريرنا حول التدقيق إلا إذا حال القانون أو الأنظمة دون الإفصاح العلني عنها، أو عندما نقرر في حالات نادرة للغاية، أن لا يتم الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا في حال ترتب على الإفصاح عنه عواقب سلبية قد تفوق المنفعة العامة المتحققة منه.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (نتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

أ) وفقاً لمتطلبات قانون الشركات البحريني نفيد بما يلي:

- أ) تحتفظ الشركة بدفاتر محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية من صفحة 64 الى 112 هي معدة من واقع الدفاتر،
ب) إن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة في صفحة 56 متفقة مع البيانات المالية،
ج) لم يلفت إنتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن الشركة قد إنتهكت، خلال السنة، أيأ من الأحكام المنطبقة لقانون الشركات التجارية أو بنود نظامها الأساسي التي يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهرية على أعمال الشركة أو على مركزها المالي، و
د) لقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها.

ب) وفقاً لمتطلبات المادة (8) في القسم (2) من الفصل (1) من القانون البحريني لحوكمة الشركات، نفيد بأن الشركة:
أ) عينت مسؤول حوكمة الشركة،

ب) لديها توجيهات وإجراءات حوكمة مكتوبة مصادق عليها من قبل مجلس الإدارة.

ج) لم يرد إلى علمنا وجود أي مخالفات جوهرية خلال السنة لقانون مصرف البحرين المركزي (الحكم المنطبق من مجلد 6)، أو أنظمة وإجراءات بورصة البحرين التي يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهرية على أعمال الشركة أو على مركزها المالي.

الشريك المسؤول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير للمدققين المستقلين هو السيد إرشاد محمود.

Deloitte & Touche,

ديلويت أند توش - الشرق الأوسط
رقم التسجيل للشريك - 157
المنامة، مملكة البحرين
16 فبراير 2021



زيّن البحرين ش.م.ب.
بيان المركز المالي
31 ديسمبر 2020

الموجودات	إيضاحات	31 ديسمبر 2020	31 ديسمبر 2019
موجودات متداولة			
نقد وأرصدة لدى البنوك	5	8,569	10,239
ذمم مدينة وموجودات أخرى	6	15,760	16,998
موجودات العقود	7.1	4,433	5,251
المخزون	8	1,665	2,886
مجموع الموجودات المتداولة		30,427	35,374
موجودات غير متداولة			
ذمم مدينة وموجودات أخرى	6	1,400	1,199
موجودات العقود	7.1	1,640	2,024
حق استخدام الأصول	9.1	12,253	12,763
منشآت ومعدات	10	66,430	52,042
موجودات غير ملموسة	11	13,581	15,337
مجموع الموجودات غير المتداولة		95,304	83,365
مجموع الموجودات		125,731	118,739
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
مطلوبات متداولة			
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	12	30,731	23,453
التزامات عقود الإيجار	9.2	3,128	3,806
مطلوبات عقود	7.2	1,747	1,708
مجموع المطلوبات المتداولة		35,606	28,967
مطلوبات غير متداولة			
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	12	5,051	7,819
التزامات عقود الإيجار	9.2	9,220	9,343
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	13	371	349
مجموع المطلوبات غير المتداولة		14,642	17,511
مجموع المطلوبات		50,248	46,478

زيّن البحرين ش.م.ب.
بيان المركز المالي (تتمة)
31 ديسمبر 2020

حقوق الملكية			
رأس المال	14	36,800	36,800
أسهم الخزينة	15	(754)	(754)
إحتياطي أسهم الخزينة	15	(6)	(6)
علاوة إصدار	16	3,032	3,032
إحتياطي قانوني	17	12,823	12,282
أرباح مدورة		23,588	20,907
مجموع حقوق الملكية		75,483	72,261
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		125,731	118,739

وافق مجلس الإدارة على البيانات المالية من صفحة 64 إلى 112 بتاريخ 16 فبراير 2021 وتم التوقيع عليها نيابة عن المجلس من قبل:

السيد بدر ناصر الخرافي
عضو مجلس الإدارة

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

زيّن البحرين ش.م.ب.
بيان التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

المجموع	أرباح مدورة	إحتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	إحتياطي أسهم الخزينة	أسهم الخزينة	رأس المال	
آلاف الدنانير البحرينية							
70,213	19,386	11,755	3,032	(6)	(754)	36,800	الرصيد في 31 ديسمبر 2018
(1,402)	(1,402)	-	-	-	-	-	أثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 16
68,811	17,984	11,755	3,032	(6)	(754)	36,800	الرصيد المعدل كما في 1 يناير 2019
(1,819)	(1,819)	-	-	-	-	-	أرباح أسهم مخصصة
5,269	5,269	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(527)	527	-	-	-	-	تحويل إلى الإحتياطي القانوني
72,261	20,907	12,282	3,032	(6)	(754)	36,800	الرصيد في 31 ديسمبر 2019
(2,183)	(2,183)	-	-	-	-	-	أرباح أسهم مخصصة (إيضاح 14)
5,405	5,405	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(541)	541	-	-	-	-	تحويل إلى الإحتياطي القانوني
75,483	23,588	12,823	3,032	(6)	(754)	36,800	الرصيد في 31 ديسمبر 2020

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

زيّن البحرين ش.م.ب.
بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر		
إيضاحات	2020	2019
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
الإيرادات	61,992	62,895
تكلفة الإيرادات	(18,294)	(18,997)
الربح الإجمالي	43,698	43,898
مصروفات تشغيلية وإدارية	(21,517)	(21,675)
استهلاك المنشآت والمعدات	(9,157)	(9,361)
استهلاك حق استخدام الأصول	(4,102)	(3,903)
اطفاء موجودات غير ملموسة	(1,756)	(1,371)
مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للموجودات المالية	(826)	(1,250)
الربح التشغيلي	6,340	6,338
إيرادات / (مصروفات) أخرى - صافي	115	(145)
خسارة إعادة تقييم العملات	(31)	(23)
إيرادات الفوائد	227	286
تكاليف التمويل	(1,246)	(1,187)
ربح السنة	5,405	5,269
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-
إجمالي الدخل الشامل للسنة	5,405	5,269
العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد	23	14 فلساً

ب. ك.

السيد بدر ناصر الخرافي
عضو مجلس الإدارة

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.



زين البحرين ش.م.ب.
بيان التدفقات النقدية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر		
2019	2020	إيضاحات
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
(6,295)	(17,138)	10
(5,078)	(2,943)	11.2
(11,373)	(20,081)	
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
(4,223)	(4,311)	
(1,789)	(2,138)	14
-	(159)	14
(6,012)	(6,608)	
5,194	(1,670)	
5,045	10,239	
10,239	8,569	5

معاملات غير نقدية (إيضاح 5)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

زين البحرين ش.م.ب.
بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر		
2019	2020	إيضاحات
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
5,269	5,405	
9,361	9,157	10
3,903	4,102	9.1
1,371	1,756	11
1,250	826	21
122	(495)	8
1,187	1,246	22
950	-	10
(754)	-	
-	(82)	
62	49	13
22,721	21,964	
التغيرات في رأس المال العامل:		
73	1,716	
(1,883)	178	
2,241	1,235	
1,094	1,160	
(467)	39	
23,779	26,292	
(13)	(27)	13
(1,187)	(1,246)	22
22,579	25,019	

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

1. التأسيس والأنشطة

زين البحرين ش.م.ب. ("الشركة") هي شركة مساهمة بحرينية (عامة)، تأسست في مملكة البحرين بتاريخ 19 أبريل 2003 ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة تحت السجل التجاري رقم 50603. إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة البحرين. إن الشركة هي شركة تابعة لشركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع. ("الشركة الأم")، وهي شركة مساهمة كويتية مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو ص.ب.266، المنامة، مملكة البحرين.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة خدمات الاتصالات العامة، إضافة إلى السلع والخدمات ذات الصلة.

2. اعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة

1.2 معايير جديدة ومعدلة معتمدة بدون أثر مادي على البيانات المالية

في السنة الحالية، قامت الشركة بتطبيق المعايير والتفسيرات التالية الخاصة بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي يسري مفعولها للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2020. لم يكن لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات أي تأثير مادي على الإفصاحات والمبالغ المدرجة في البيانات المالية:

- تعديلات لإصلاح معدل الفائدة المعياري في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7: إن هذه التعديلات من شأنها أن تعدل بعض متطلبات محاسبة التحوط للسماح بمواصلة سريان محاسبة التحوط على علاقات التحوط المتأثرة خلال فترة عدم التأكد قبل تعديل البنود المتحوط لها أو أدوات التحوط المتأثرة بمعدلات الفائدة المعيارية الحالية نتيجة للإصلاحات الجارية لمعدل الفائدة المعياري.

- تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 16 عقود الإيجار لإعفاءات الإيجار المتعلقة بجائحة كوفيد - 19: يقدم التعديل تخفيفاً عملياً للمستأجرين عند المحاسبة عن إعفاءات الإيجار التي تحدث كنتيجة مباشرة لجائحة كوفيد - 19، من خلال تقديم وسيلة عملية في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 16. تسمح الوسيلة العملية للمستأجر باختيار عدم تقييم ما إذا كان إعفاء الإيجار المتعلق بجائحة كوفيد - 19 يعد تعديلاً لعقد الإيجار. يتعين على المستأجر الذي يطبق هذا الاختيار أن يقوم بالمحاسبة عن أي تغيير في دفعات الإيجار نتيجة إعفاء الإيجار المتعلق بجائحة كوفيد - 19 بنفس طريقة المحاسبة عن هذا التغيير تطبيقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 16 إذا لم يمثل التغيير تعديلاً لعقد الإيجار. يسري التعديل على فترات التقارير السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يونيو 2020.

- تعديلات على المراجع لإطار المفاهيم الخاص بإعداد التقارير المالية المتعلقة بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم 2، 3، 6، 14 ومعايير المحاسبة الدولية رقم 1، 8، 34، 37، 38، وتفسير لجنة معايير التقارير رقم 12، 19، 20، 22 والتفسير رقم 32.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 3 تعريف عبارة "النشاط التجاري": توضح التعديلات أن الأعمال عادة ما تتضمن مخرجات، غير أنه لا يلزم لمنظومة متكاملة من الأنشطة والأصول أن تتضمن مخرجات

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

حتى تكون مؤهلة لأن تصبح أعمالاً. إذ أنه لتحقيق هذا الغرض، ينبغي أن تتضمن منظومة الأنشطة والأصول المستحوذ عليها مدخلاً وآلية أساسية كحد أدنى يساهم معاً بشكل كبير في القدرة على إنتاج مخرجات. تستبعد التعديلات التقييم المتعلق بما إذا كان المشاركون في السوق قادرين على استبدال أي مدخلات أو آليات مفقودة والاستمرار في إنتاج المخرجات. تتضمن التعديلات إرشادات إضافية تساعد في تحديد ما إذا كان قد تم الحصول على آلية أساسية أم لا. تقدم التعديلات اختبار تركيز اختياري يسمح بإجراء تقييم مبسط لما إذا كانت منظومة الأنشطة والأصول المستحوذ عليها لا تشكل أعمالاً. استناداً إلى اختبار التركيز الاختياري، لا تعتبر منظومة الأنشطة والأصول المستحوذ عليها أعمالاً إذا كانت تقريباً كل القيمة العادلة لإجمالي الأصول المستحوذ عليها تتركز في أصل فردي قابل للتحديد أو مجموعة من الأصول المماثلة القابلة للتحديد.

- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 8 تعريف المادية: تهدف التعديلات إلى تيسير فهم تعريف المادية الوارد في معيار المحاسبة الدولي 1، ولا تهدف إلى تغيير المفهوم الأساسي للمادية الوارد في المعايير الدولية للتقارير المالية. وقد أضيف مفهوم "تشويش" المعلومات المادية بمعلومات غير مادية ضمن التعريف الجديد. تم تغيير تعريف المادية المؤثر على المستخدمين من "يمكن أن يؤثر" إلى "من المتوقع أن يؤثر بشكل معقول". تم استبدال تعريف المادية في معيار المحاسبة الدولي رقم 8 بالرجوع إلى تعريف المادية في معيار المحاسبة الدولي رقم 1. بالإضافة إلى ذلك، قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بتعديل المعايير الأخرى وإطار المفاهيم والذي يتضمن تعريف المادية أو يشير إلى مصطلح "المادية" لضمان الاتساق.

2.2 المعايير الجديدة والمعدلة التي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد

بتاريخ الموافقة على هذه البيانات المالية، لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولكنها غير سارية المفعول بعد:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 17 عقود التأمين (إعتباراً من 1 يناير 2023).
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم 28 الاستثمارات في الشركات الزميلة و المشاريع المشتركة (لا يوجد تاريخ سريان محدد).
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي 1 عرض البيانات المالية: تصنيف المطلوبات متداولة وغير متداولة (اعتباراً من 1 يناير 2023).
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 3 إندماج الأعمال - تعريف عبارة "النشاط التجاري" (اعتباراً من 1 يناير 2022).
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي 16 الممتلكات والمنشآت والمعدات مرتبطة بالمدفوعات قبل الاستخدام (اعتباراً من 1 يناير 2022).
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 37 المخصصات، الالتزامات المحتملة والأصول المحتملة المتعلقة بالعقود المتوقع خسارتها - تكلفة الوفاء بالعقد (اعتباراً من 1 يناير 2022).

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

- التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية 2018-2020: تتضمن التحسينات السنوية تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 1 تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة (اعتباراً من 1 يناير 2022)، المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 الأدوات المالية (اعتباراً من 1 يناير 2022)، المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 16 عقود الإيجار (لا يوجد تاريخ سريان محدد)، معيار المحاسبة الدولي 41 الزراعة (اعتباراً من 1 يناير 2022).
- تعديلات لإصلاح معدل الفائدة المعياري - المرحلة 2 (تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 9 و 7 و 4 و 16 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 39)؛ تتطلب التعديلات إفصاحات إضافية تتيح للمستخدمين فهم طبيعة ومدى المخاطر الناشئة عن إصلاح سعر الفائدة المعروض بين البنوك الذي تتعرض له المنشأة وكيفية إدارة المنشأة لتلك المخاطر (اعتباراً من 1 يناير 2021).

لا تتوقع الإدارة تأثيرات هامة على البيانات المالية للشركة عند التطبيق الفعلي للمعايير المذكورة أعلاه في الفترات اللاحقة.

3. السياسات المحاسبية الهامة

أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ("IFRS") ومتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني وكتاب قواعد مصرف البحرين المركزي.

تم إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية.

تم عرض البيانات المالية بالدينار البحريني، والتي تعد العملة الرئيسية لمعاملات الشركة. تم تقريب المبالغ المعروضة بالدينار البحريني إلى أقرب ألف، باستثناء ما أشير إليه خلاف ذلك.

مبدأ الإستمرارية

قامت إدارة الشركة بتقييم القدرة الإستمرارية للشركة، وهي ذات قناعة إن لدى الشركة الموارد اللازمة للاستمرار في العمل في المستقبل المنظور. إضافة لذلك، ليس بعلم مجلس الإدارة شكوك جوهرية قد تعترض قدرة الشركة على الاستمرار كشركة مستمرة. بناء عليه، فإن البيانات المالية أعدت على أساس مبدأ الإستمرارية.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

إن السياسات المحاسبية الهامة مبينة أدناه.

الإعتراف بالإيراد

تتألف مصادر الإيراد الرئيسية للشركة مما يلي:

- إيرادات خدمات الاتصالات
- إيرادات بيع الأجهزة
- حقوق الإرتقاء لخدمات إضافية
- إيرادات خدمات القيمة المضافة

يتم قياس الإيرادات على أساس المقابل الذي تتوقع الشركة أن تستحقه من عقدها مع العميل مع استثناء المبالغ المحصلة نيابة عن أطراف ثالثة. تعترف الشركة بالإيرادات عند تحويل السيطرة على منتج وتقديم الخدمة للعميل.

بيع الأجهزة وخدمات الاتصالات

يتم الاعتراف بإيرادات خدمات الاتصالات التي تؤديها الشركة سواء على أساس الدفع المسبق أو الدفع الآجل، عند تأدية الخدمة. عند قيام العميل بتأدية الالتزام أولاً، أي تسديد المقابل التعاقدية، يتم الاعتراف بمطلوبات عقود. عند قيام الشركة بتأدية التزام الأداء أولاً، يتم الاعتراف بموجودات عقود. يؤجل الاعتراف بإيرادات بيع الاتصالات المدفوعة مسبقاً إلى حين قيام العميل باستخدامها. يتم عرض رقم صافٍ واحد عندما يحتوي العقد على أكثر من التزام أداء وتكون المبالغ المدفوعة بالفعل من قبل العميل والمبالغ غير المدفوعة المعترف بها كمدنيين أقل من الإيرادات المعترف بها لبعض التزامات الأداء، ولكنها تتجاوز الإيرادات المعترف بها للالتزامات الأداء الأخرى.

في سياق عقود خدمات الاتصال، تقدم الشركة لعملائها أجهزة هاتف مع اختيارات شهرية في ترتيبات الإيرادات من العقود المجمعة التي تتضمن أكثر من التزام للأداء، يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 15 تخصيص مقابل الترتيب لكل التزام للأداء بناءً على سعر البيع المستقل لكل منها. يتم الاعتراف بالإيراد من بيع الأجهزة عند تسليم المنتج إلى العميل. يتزامن ذلك عادةً عند توقيع العقد من قبل العميل. يتم الاعتراف بإيرادات خدمات الاتصال، الرسائل، الإنترنت وخلافها ضمن رزمة خدمات مجمعة، على مدى فترة تقديم الخدمة للعميل.

عند تقديم الأجهزة المقلدة، يتم الاعتراف بالإيرادات مقابل تسليم الجهاز تزامناً مع تقديم الخدمة على مدى الفترة التعاقدية إذ أن الشركة تعتبر أن طبيعة العقد تمثل التزام واحد للأداء وغير منفصل.

تتضمن تقديمات الشركة للعملاء، توفير عدة أجهزة هواتف. يتم تأجيل الاعتراف بالإيراد بحدود الأجهزة التي لم يتم تسليمها.

حقوق الإرتقاء

تقدم الشركة حقوق الإرتقاء المبكر لخدمات إضافية. يتطلب ذلك تحديد الأسس المحاسبية المناسبة، بما في ذلك تحديد، إذا كانت هذه الإضافة بمثابة حق جوهرية مقدم للعميل، فيما إذا كان للحق أي تأثير على قيمة المعاملة أو إذا كانت المبالغ المتنازل عنها تمثل حافزاً تسويقياً لعقد جديد. الحق الجوهرية هو خيار الحصول على سلع أو خدمات إضافية بسعر لا يعكس سعر البيع المستقل للسلعة أو الخدمة الواحدة ويعتبر التزاماً منفصلاً.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

خدمات القيمة المضافة

يتم الاعتراف بإيرادات خدمات القيمة المضافة (VAS) المشتركة عندما تقوم الشركة بتقديم الخدمة للعميل على أساس التسعيرة المعتمدة للخدمة وضمن حدود المبلغ المستحق للشركة مقابل عملية تقديم الخدمة.

عنصر تمويل هام

عندما تقدم الشركة أجهزة هاتف مدعومة بالاقتران مع عقد خدمات الشبكة، بحيث لا يتطابق استلام المبالغ مع توقيت نقل المنتج أو الخدمة، يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 15 تقييم ما إذا كان الترتيب يحتوي على عنصر تمويل هام. في هذه الحالة يتعين تعديل سعر المعاملة لآثار القيمة الزمنية للنقود.

إيرادات التجوال

تنشأ إيرادات التجوال من الترتيبات المشتركة مع مشغلي الاتصالات الآخرين ويتم الاعتراف بها عند تأدية الخدمة.

الربط البيئي

الإيرادات (الواردة)

تمثل إيرادات الربط البيئي المبالغ المستحقة من مشغلي الشبكات الأخرى لحركة مرور مشتركها على شبكة الشركة ويتم الاعتراف بها خلال فترة الاستخدام.

المصروفات (الصادرة)

تمثل مصروفات الربط البيئي المبالغ المستحقة إلى مشغلي الشبكات الأخرى لحركة المرور على شبكات الاتصال الخاصة بهم من قبل المشتركين في الشركة ويتم تسجيلها خلال فترة الاستخدام.

إيرادات الفوائد

تستحق إيرادات الفوائد على أساس الفترة الزمنية بالرجوع إلى أصل المبلغ القائم ومعدل الفائدة الفعلي المطبق.

منشآت ومعدات

تدرج المنشآت والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. تتضمن التكلفة المصروفات المنسوبة مباشرة لشراء الأصل. يتم رسملة المصروفات اللاحقة فقط عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالمصروفات سوف تتدفق إلى الشركة.

يتم الاعتراف بالاستهلاك لشطب تكلفة الموجودات أو المبالغ المعاد تقييمها (باستثناء أراضي التملك الحر والأصول قيد الإنشاء) وذلك على مدى أعمارها الإنتاجية المقدر، باستخدام طريقة القسط الثابت.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

إن الأعمار الإنتاجية المقدر للمنشآت والمعدات هي على النحو التالي:

مبان	50 سنة
موجودات الشبكة وأجهزة الاتصالات	20-3 سنة
معدات مكتبية	4-5 سنوات
أثاث وتجهيزات	5 سنوات
السيارات	5 سنوات

لا يحتسب الاستهلاك على أراضي التملك الحر. يبدأ استهلاك الموجودات (بما فيها الأصول قيد الإنشاء) من تاريخ التكلفة وعندما تكون جاهزة للاستعمال.

يتم شطب عناصر المنشآت والمعدات عند إستبعادها أو عندما لا يتوقع أن تنشأ أي منافع اقتصادية مستقبلية من الاستخدام المستمر لها. يتم تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أو إستبعاد أي بند من بنود المنشآت، والممتلكات والمعدات بالفرق بين المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للموجود ويتم الإقرار به في الربح أو الخسارة.

موجودات غير ملموسة

يتم إدراج الموجودات غير الملموسة ذات العمر الإنتاجي المحدد والتي يتم الحصول عليها بشكل منفصل، بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. بالنسبة لعمليات الشبكات ذات التراخيص المحددة الفترة، يتم تحديد فترة الإطفاء بالرجوع إلى فترة الرخصة المتبقية وشروط تجديد الرخصة. ويتم إطفاء رسوم رخصة الاتصالات باستخدام طريقة القسط الثابت على فترة الرخصة.

إن حق الاستخدام غير القابل للإبطال (IRU) هو بمثابة الحق في استخدام جزء من الطاقة لكابل ارسال أرضي أو بحري، يتم منحه لفترة محددة. يتم الاعتراف بحقوق الاستخدام غير القابلة للإبطال كأصل بسعر الكلفة وذلك عندما يكون للشركة حق غير قابل للإبطال، باستخدام جزء محدد من هذا الأصل وبشكل عام الألياف البصرية أو طول موجة نطاقية مخصصة ويمتد هذا الحق على غالبية العمر الإقتصادي للأصل. يتم استهلاك هذه الحق على أساس أقساط ثابتة على طول فترة الاستعمال المتوقعة أو الفترة التعاقدية، أيهما أقل.

تدرج الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة، التي يتم الحصول عليها بشكل منفصل بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة المتراكمة إن وجدت.

إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية

في حال وجود مؤشر على انخفاض في قيمة الموجودات غير المالية (باستثناء المخزون) بحيث أن قيمة الأصل القابلة للاسترداد أقل من قيمته الدفترية، فإنه يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في بيان الربح والخسارة، إلا إذا كان الأصل مدرج على أساس قيمة إعادة التقييم. في هذه الحالة يتم احتساب الخسارة كتخفيض في احتياطي إعادة التقييم.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

في حال وجود دلائل على انخفاض الخسارة المحتملة سابقاً أو عدم وجودها، يتم عكس خسارة الانخفاض بحيث لا تزيد عن القيمة الدفترية للأصل بعد خصم الاستهلاك والاطفاء، كما لو أنه لم يكن هناك انخفاض في القيمة سابقاً. يتم احتساب عكس خسارة الانخفاض في القيمة في بيان الربح والخسارة، إلا إذا كان الأصل قد تم إدراجه بمبلغ إعادة التقييم. في هذه الحالة يتم احتساب عكس الخسارة كزيادة في احتياطي إعادة التقييم

تكاليف التمويل

إن تكاليف الإقتراض المتعلقة مباشرة بشراء أو إنشاء أصل يستغرق مدة طويلة حتى يصبح جاهزاً للاستعمال، فإنه يتم رسملتها كجزء من تكلفة الأصل وذلك إلى حين يكون الأصل جاهزاً للاستعمال أو البيع. يتم الاعتراف بكافة تكاليف الاقتراض الأخرى ضمن الأرباح والخسائر في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

المخزون

يظهر المخزون بسعر التكلفة أو قيمة التحقق الصافية، أيهما أقل. يتم احتساب التكلفة على أساس متوسط سعر التكلفة ويشمل مصروفات جلب المخزون لمكانه ووضعها الحاليين. تمثل قيمة التحقق الصافية سعر البيع المتوقع في سياق الأعمال الاعتيادية، ناقصاً مصروفات البيع.

الأدوات المالية

يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية في بيان المركز المالي عندما تصبح الشركة طرفاً للالتزامات التعاقدية لهذه الأدوات.

عند الاعتراف المبدئي، يتم قياس جميع الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة، (أنداً تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية شراء أو إصدار الأدوات المالية التي ليست بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. إن تكاليف المعاملة المتعلقة ببنود القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر.

الموجودات المالية

يتم قياس جميع الموجودات المالية لاحقاً إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة وذلك حسب تصنيف هذه الموجودات المالية.

تصنيف الموجودات المالية

يتم تصنيف الموجودات المالية كالتالي:

- موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)
- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVTPL).

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

يتم تصنيف وقياس الموجودات المالية، باستثناء أدوات حقوق الملكية والمشتقات المالية، بالرجوع إلى نموذج الأعمال لإدارة الشركة لهذه الأصول بالإضافة إلى خصائص التدفقات المالية التعاقدية للأصل المالي.

تقييم نموذج الأعمال:

تقوم الشركة بتقييم نموذج الأعمال بالمستوى الذي يعكس بصورة أساسية إدارة محافظ الموجودات المالية للوصول إلى الأهداف المعلنة لكل محفظة. أي إذا ما كانت استراتيجية الشركة تركز حصراً على تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية أو تحصيل التدفقات النقدية وتحقيق التدفقات النقدية من خلال بيع الموجودات معاً. إذا لم ينطبق أيّاً من كليهما (مثلاً الاحتفاظ بالموجودات المالية لأغراض المتاجرة) فإنه يتم تصنيف هذه الموجودات المالية كجزء من نموذج الأعمال " للبيع".

يستند تقييم نموذج الأعمال إلى سيناريوهات متوقعة بشكل معقول دون الأخذ بعين الاعتبار سيناريوهات "الحالة الأسوأ" أو "حالة الاجهاد".

تقييم خصائص التدفقات النقدية:

تقوم الشركة بتقييم ما إذا كانت الموجودات المالية لها تدفقات نقدية تمثل فقط تسديدات لمبلغ الأصل والفائدة (SPPI). لأغراض هذا التقييم، تعرف الفائدة بأنها مقابل للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر الائتمانية المتعلقة بمبلغ الأصل. لا يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية بعد الاعتراف المبدئي، إلا في حال تغيير الشركة لنموذج عمل إدارة الموجودات المالية. تسري متطلبات إعادة التصنيف للفئة الجديدة بأثر مستقبلي اعتباراً من اليوم الأول من فترة التقرير الأولى التي تعقب التغيير. من المتوقع أن تكون التغييرات في نموذج الأعمال غير متكررة.

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الأصل المالي المحتفظ به في نموذج أعمال هدفها تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والذي له تدفقات نقدية تعاقدية هي فقط مدفوعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، بالتكلفة المطفأة.

يتم تصنيف النقد وما في حكمه والذمم المدينة وموجودات العقود والموجودات الأخرى كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

أدوات الدين: تقاس أدوات الدين المحتفظ بها في نموذج أعمال هدفها تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع أدوات الدين، والتي لها تدفقات نقدية تعاقدية تمثل مدفوعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ القائم، بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. يتم احتساب الفائدة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف وانخفاض القيمة ضمن الأرباح والخسائر. عند استبعاد أداة دين مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، يعاد تصنيف الربح / الخسارة المتراكمة المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر ضمن حقوق الملكية، إلى الأرباح أو الخسائر.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

أدوات حقوق الملكية: عند الاعتراف المبدئي لاستثمار في حقوق الملكية يستوفي تعريف حقوق الملكية طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 32 الأدوات المالية: العرض، ولا تحتفظ به لغرض المتاجرة، فقد تقوم الشركة بإتخاذ قرار لا رجعة فيه، لعرض التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة، في الدخل الشامل الآخر. يتم عمل هذا الاختبار لكل استثمار على حدة. لا يتم أبداً إعادة تصنيف أرباح وخسائر أدوات حقوق الملكية هذه إلى الربح أو الخسارة، ولا يحتسب إنخفاض القيمة ضمن بيان الأرباح والخسائر. تحتسب أنصبة أرباح الأسهم في بيان الأرباح والخسائر، إلا إذا كانت تمثل وبشكل واضح استرداد لجزء من تكلفة الاستثمار، وفي هذه الحالة يتم احتسابها في الدخل الشامل الآخر. عند بيع الاستثمار، يتم تحويل الأرباح والخسائر المحتسبة في الدخل الشامل الآخر، للأرباح المدورة.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVTPL)

يتم قياس الموجودات المالية التي لا تستوفي شروط التكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتضمن ذلك أيضاً أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة. يتم الاعتراف وقياس هذه الموجودات المالية في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بالتغيرات في القيم العادلة وإيرادات أنصبة الأرباح في بيان الأرباح والخسائر طبقاً لشروط العقد أو عند ثبوت الحق في إستلامها.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم الاعتراف بمخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة (ECL) على الاستثمارات في أدوات الدين التي تقاس بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، الذمم التجارية المدينة، موجودات العقود وعقود الضمان المالي. يتم تحديث مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة في تاريخ كل تقرير، لتعكس التغيرات في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف المبدئي للأدوات المالية.

إن الخسائر الائتمانية المتوقعة هي الناتج المخصوم من احتمالية التعثر وقيمة التعرض عند التعثر ومعدل الخسارة عند التعثر. تتمثل احتمالية التعثر في احتمالية تعثر المقترض في الوفاء بالتزاماته المالية إما على مدى فترة 12 شهراً (احتمالية التعثر على مدى 12 شهراً) أو على مدى المدة المتبقية من الالتزام (احتمالية التعثر على مدى مدة الالتزام). تتمثل قيمة التعرض عند التعثر في قيمة التعرض المتوقعة عند حدوث تعثر. تحدد الشركة قيمة التعرض عند التعثر من التعرض الحالي للأدوات المالية والتغيرات المحتملة على المبالغ القائمة المسموح بها بموجب العقد بما في ذلك الإطفاء. تمثل قيمة التعرض عند التعثر للأصل المالي إجمالي قيمته الدفترية. يمثل معدل الخسارة عند التعثر الخسارة المتوقعة المشروطة بوقوع حد تعثر وقيمتها المتوقعة عند التحقق والقيمة الزمنية للأموال.

تستخدم الشركة المعلومات الاستطلاعية استناداً إلى التغيرات المتوقعة في عوامل الاقتصاد الكلي في تقييمها لمدى وقوع زيادة ملحوظة في مخاطر الائتمان للأداة منذ التحقق المبدئي وقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة.

إنخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة

تقيس الشركة مخصصات الخسائر للذمم التجارية المدينة وأخرى، موجودات العقود ومستحقات الموزعين بمبلغ يعادل خسائر ائتمانية متوقعة لمرة واحدة فقط.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

لقياس خسائر الائتمان المتوقعة، يتم تجميع حسابات الذمم المدينة وموجودات العقود على أساس خصائص مخاطر الائتمان المشتركة والأيام الماضية على استحقاقها. تمثل موجودات العقود مستحقات من عملاء غير مفوترة ولها نفس خصائص مخاطر الذمم المدينة لنفس النوع من العقود. وعليه، أستنتجت الشركة إلى أن معدلات الخسائر المتوقعة للذمم المدينة تقارب معدلات الخسائر لموجودات العقود.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية الأخرى

تطبق الشركة منهجية المراحل الثلاث لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على حسابات النقد لدى المصارف والموجودات المالية الأخرى. ضمن هذه المنهجية ترخّل الأصول من خلال مراحل ثلاث بناء على التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف المبدئي. يتم ترحيل الموجودات المالية التي يوجد لها ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان من الاعتراف المبدئي، من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثانية ويتم احتساب خسائر ائتمانية متوقعة لمرة واحدة فقط. تعتبر جميع الموجودات المالية الأخرى وباستثناء تلك المتدنية ائتمانياً في المرحلة الأولى مع احتساب جزء الخسائر الائتمانية المتوقعة مدى الحياة فقط باحتمالية أحداث التخلف ضمن 12 شهراً. تصنف الموجودات المالية متدنية ائتمانياً عندما يقع حدث أو أكثر من الأحداث ذات الآثار السلبية على التدفقات النقدية المتوقعة.

الزيادة الكبيرة في مخاطر الائتمان:

عند تقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان على الأداة المالية قد ارتفعت بشكل كبير من الاعتراف المبدئي، تقارن الشركة بين مخاطر حدوث تخلف عن السداد على الأداة المالية في تاريخ التقرير، استناداً إلى فترة الاستحقاق المتبقية للأداة ووجود خطر تخلف عن السداد كان متوقعاً لفترة الاستحقاق المتبقية في تاريخ التقرير الحالي عندما تم الاعتراف بالأداة لأول مرة. عند إجراء هذا التقييم، تأخذ الشركة بعين الاعتبار المعلومات الكمية النوعية التي تكون معقولة وقابلة للدعم، بما في ذلك الخبرة التاريخية والمعلومات الاستشرافية المتوفرة دون تكلفة أو جهد لا مبرر له.

تعتبر الشركة أصل مالي ذو مخاطر ائتمانية متدنية عندما يكون هذا الأصل ذو تصنيف ائتماني خارجي ضمن الدرجة الاستثمارية ولا يوجد مبالغ متأخرة السداد.

الموجودات المالية المتدنية ائتمانياً:

يحصل "التدني" في الأصل المالي ائتمانياً عند وقوع حدث أو أكثر له تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي.

تشتمل الأدلة على التدني الإئتماني بيانات يمكن ملاحظتها حول الأحداث التالية:

- صعوبة مالية كبيرة للمقترض،
- إخلال بالعقد، مثل الحدث الافتراضي أو المتأخر،
- منح مقرض (أو مقرضي) المقترض، لأسباب اقتصادية أو تعاقدية تتعلق بالصعوبة المالية للمقترض، تنازلاً لن يعتبره المقرض خلافاً لذلك،
- من المحتمل أن يدخل المقرض في حالة إفلاس أو أي إعادة هيكلة مالية، أو
- اختفاء سوق نشط لهذا الموجود المالي بسبب الصعوبات المالية.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

المطلوبات المالية

يتم قياس المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة بخلاف (1) الاعتبار المحتمل الذي يمكن ان يدفعه مشتري كجزء من دمج الأعمال، (2) الالتزام المالي المحتفظ به لغرض المتاجرة، أو (3) الالتزام المالي المصنف بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف المبدئي.

تقاص الموجودات والمطلوبات المالية

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية ويخرج صافي المبلغ في بيان المركز المالي فقط عندما يوجد حق قانوني قابل للتنفيذ لإجراء مقاصة للمبالغ المعترف بها وعند وجود نية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تسجيل الموجودات وسداد المطلوبات في آن واحد.

النقد وما في حكمه

يشمل النقد وما في حكمه، النقد في الصندوق، الحسابات الجارية مع المصارف والودائع المصرفية ذات استحقاقات تعاقدية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل، والتي تتسم بمخاطر متدنية للتغير في قيمها العادلة.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصص عندما يكون لدى الشركة إلتزام (قانوني أو حكمي) ناتج عن حدث سابق، وتكون تكاليف تسديد الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بشكل موثوق.

يمثل المبلغ المعترف به كمخصص أفضل تقدير للمبالغ المطلوبة لتسوية الإلتزام الحالي في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير، مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالإلتزام. عندما يتم قياس مخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لسداد الإلتزام الحالي، فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية (عندما يكون تأثير القيمة الزمنية للنقود جوهرياً).

عندما يكون بعض أو كل الفوائد الاقتصادية المطلوبة لتسوية مخصص من المتوقع أن يتم استردادها من طرف ثالث، يتم الاعتراف بالموجود إذا كان من المؤكد تقريباً أنه سيتم تلقي السداد ويكون قياس المبلغ المستحق موثوق به.

عقود الإيجار

الشركة كمستأجر

في بداية مدة العقد تقوم الشركة بتحديد ما إذا كان الترتيب يتضمن عقد إيجار أو هو بمثابة إيجار. تعترف الشركة بحق الإستخدام للأصول مقابل مستحقات مالية، وذلك بالنسبة لكافة عقود الإيجار حيث تكون الشركة هي المستأجر، باستثناء عقود الإيجار القصيرة الأجل (12 شهراً أو أقل) وعقود الإيجار الخاصة بأصول منخفضة القيمة حيث تعترف الشركة بمدفوعات الإيجار كنفقات تشغيلية على أساس أقساط ثابتة طوال فترة الإيجار.

في بداية مدة العقد، يتم الاعتراف بالالتزام المترتبة على عقود الإيجار بالقيمة الحالية للدفعات المترتبة على عقود الإيجار وذلك باستخدام معدل الخصم الوارد في اتفاقية الإيجار وان وجد، او سعر الإقتراض الإضافي للمستأجر.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

يتم تضمين دفعات الإيجار عند قياس الإلتزامات المترتبة على عقود الإيجار ما يلي، حيث ينطبق:

- قيمة الإلتزام المترتب على الإيجار ناقصاً أية حوافز تأجيرية،
- دفعات الإيجار المتغيرة التي تعتمد على مؤشر أو معدل فائدة معين،
- المبالغ المتوقع أن يدفعها المستأجر ضمن ضمانات القيمة المتبقية،
- قيمة خيار الشراء إذا كان المستأجر متأكد بشكل معقول، من إمكانية قيامه بممارسة حق الخيار هذا،
- الغرامات المالية لإنهاء عقد الإيجار اذا كان الترتيب يلحظ خيار إنهاء الإيجار.

في تواريخ لاحقة للاعتراف المبدئي يتم قياس الإلتزامات على عقود الإيجار (باستخدام طريقة الفائدة الفعلية) بزيادة القيمة الدفترية لتعكس الفائدة على مستحقات الإيجار وبتخفيض أثر مدفوعات الإيجار.

في بداية العقد، يتم الاعتراف بحق الاستخدام للأصل بقيمة الإلتزامات الإيجار المقابلة مضافاً إليها أية تكاليف إضافية يتحملها المستأجر. في تواريخ لاحقة للاعتراف المبدئي، يتم قياس حق الاستخدام للأصل بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم (على مدى فترة العقد أو العمر الإنتاجي للأصل ايهما اقل) والتدني في القيمة.

تقوم الشركة بالاستدراك لأية الإلتزامات تنتج عنها مصاريف تفكيك وإزالة الأصل المستأجر او إعادة الموقع الذي يتواجد عليه الأصل.

مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

الموظفون البحرينيون

يغطي نظام التأمين الإجتماعي من خلال حقوق التقاعد (وغيرها من المنافع الإجتماعية) من خلال إشتراكات شهرية من قبل الموظفين وأصحاب العمل. تحتسب هذه الإشتراكات على أساس نسبة من الرواتب. يتم الاعتراف بحصة الشركة من هذه الإشتراكات ضمن المصاريف في بيان الدخل.

الموظفون الأجانب

يستحق للموظفين الأجانب مكافآت نهاية الخدمة بموجب قانون العمل البحريني للقطاع الخاص وذلك استناداً الى مدة الخدمة وآخر راتب. يتم تكوين مخصص لهذا الإلتزام على أساس المبالغ الإفتراضية التي قد تتوجب في حال إنهاء خدمات جميع الموظفين في تاريخ التقرير وذلك بالقيمة الحالية.

برنامج إيدار الموظفين

تدير الشركة برنامج إيدار للموظفين البحرينيين. تقتصر أصول برنامج الإيدار بودائع لدى المصارف وهي غير مدرجة في هذه البيانات المالية.



زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

الأحكام المحاسبية الهامة عند تطبيق سياسات الشركة المحاسبية

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمبيّنة في الإيضاح رقم 3، لم يكن على الإدارة إصدار أحكام قد يكون لها أثر جوهري على المبالغ المدرجة في البيانات المالية.

تحديد فترة عقد الإيجار

عند القيام في تحديد فترة عقد الإيجار، تأخذ الشركة الوقائع والظروف المحفزة إقتصادياً لممارسة خيار التمديد أو عدم ممارسة خيار إنهاء العقد. يتم تضمين خيارات التمديد (أو الفترات بعد خيار الإنهاء) في مدة العقد، فقط عندما يكون هناك إعتقاد معقول بالتمديد (أو الإنهاء). لم تقم الإدارة بتضمين خيارات التمديد الواردة في عقود الإيجار التي تنص إنه ليس بالإمكان التمديد من دون موافقة طرفي العقد معاً.

المصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقدير

ان الفرضية الرئيسية حول المستقبل، وغيرها من المصادر الاساسية لعدم اليقين حول التقدير بتاريخ التقرير، والتي تحمل مخاطر هامة بالتسبب في تعديل جوهري للقيم الدفترية لموجودات ومطلوبات خلال السنة المالية التاليه، هي مدرجة ادناه.

الممتلكات والمعدات - شبكة الاتصالات

نظراً لطبيعة أعمال الشركة، فإن موجودات الشركة من شبكات الاتصال، المدرجة في الايضاح رقم 10، هي عرضة للتقادم التكنولوجي. تستهلك الإدارة تلك الموجودات على مدى 3 إلى 20 سنة. ويستند تقدير الأعمار الإنتاجية لشبكات الاتصال على أحكام وتقديرات الإدارة، بحيث تأخذ الإدارة في عين الاعتبار طبيعة الموجودات والاستخدام والتقدم التكنولوجي. ويمكن لأي تقدم تكنولوجي في المستقبل أن يستدعي الحاجة إلى تطوير هام للمعدات.

مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة على العملاء والذمم المدينة المستحقة من الموزعين وموجودات العقود

تستخدم الشركة مصفوفة مخصص لحساب الخسائر الائتمانية المتوقعة على العملاء والذمم المدينة المستحقة من الموزعين وموجودات العقود. تستند معدلات المخصص إلى أيام انقضاء أجل الاستحقاق بالنسبة لمجموعات شرائح العملاء المتعددة التي لها أنماط خسارة مماثلة. تستند مصفوفة المخصص مبدئياً إلى معدلات التعثر السابقة الملحوظة لدى الشركة. تقوم الشركة بضبط المصفوفة من أجل تعديل أحداث الخسارة الائتمانية السابقة مع المعلومات المستقبلية. على سبيل المثال، إذا كان من المتوقع تدهور الظروف الاقتصادية المتوقعة (الناتج المحلي الإجمالي) خلال السنة المقبلة، والتي يمكن أن تؤدي إلى زيادة عدد حالات التعثر في السداد، فإنه يتم تعديل معدلات التعثر في السداد السابقة. في تاريخ كل فترة تقرير، يتم تحديث معدلات التعثر في السداد السابقة الملحوظة بالإضافة إلى تحليل التغيرات في التقديرات المستقبلية.

إن تقييم العلاقة بين معدلات التعثر السابقة الملحوظة والظروف الاقتصادية المتوقعة بالإضافة إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة هو تقدير جوهري. إن مبلغ الخسائر الائتمانية المتوقعة يتأثر بالتغيرات التي تطرأ على الأحداث والظروف الاقتصادية المتوقعة. غير أن أحداث التعثر في السداد السابقة لدى الشركة والظروف الاقتصادية المتوقعة قد لا تشكل مؤشراً على حدوث تعثر فعلي للعميل في المستقبل.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

العملات الأجنبية

إن العملة الوظيفية للشركة هي الدينار البحريني. يتم تحويل العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ العملية. يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير. ترخّل جميع الفروقات إلى بيان الأرباح والخسائر. إن البنود غير النقدية التي يتم قياسها من حيث التكلفة التاريخية بعملة أجنبية لا يعاد تحويلها.

معلومات القطاع

قطاع التشغيل هو أحد مكونات الشركة الذي يشارك في الأنشطة التجارية التي قد تحقق إيرادات وتتكد نفقات بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع مكونات أخرى من نفس الجهة، والتي يتم مراجعة نتائج التشغيل لها بشكل منتظم من قبل الرئيس التنفيذي لاتخاذ قرارات عن الموارد التي ينبغي تخصيصها للقطاع وتقييم أدائها.

أسهم الخزينة

يتم تصنيف تكلفة أسهم الشركة الخاصة المشتراة، بما في ذلك التكاليف المباشرة، ضمن حقوق الملكية. يتم الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناشئة للبيع بشكل منفصل ضمن حقوق الملكية، وهذه المبالغ غير متوفرة للتوزيع. لا يحق لهذه الأسهم الحصول على أرباح نقدية. إن إصدار أسهم عطائية يزيد من عدد أسهم الخزينة بالتناسب ويقلل متوسط التكلفة لكل سهم دون التأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة.

المنح الحكومية

المنح الحكومية المستحقة كتعويض عن مصاريف أو خسائر تم تكبدها بالفعل أو لغرض تقديم دعم مالي فوري للشركة بدون تكاليف مستقبلية ذات صلة يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة في الفترة التي تصبح فيها مستحقة.

4. الإفتراضات المحاسبية الهامة والمصادر الاساسية لعدم اليقين في التقدير:

عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمبيّنة في الإيضاح رقم 3، يتوجب على الإدارة ان تتخذ قرارات وتقوم بتقديرات وإفتراضات بشأن القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات والتي لا تتضح بسهولة من مصادر أخرى. تستند تلك التقديرات والإفتراضات المصاحبة لها على اساس الخبرة السابقة وعوامل أخرى ذات علاقة. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة التقديرات والإفتراضات الخاصة بها بشكل مستمر. يتم اجراء القيود الناتجة عن تعديل التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقدير وذلك في حال أثر هذا التعديل على تلك الفترة فقط، أو في فترة التعديل والفترات اللاحقة في حال أثر هذا التعديل على كل من الفترة الحالية والفترات اللاحقة.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة

تحدد إدارة الشركة الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات غير الملموسة بغرض احتساب الإطفاء. يتم هذا التقدير بعد أن يؤخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للموجودات والمنافع الاقتصادية المستقبلية المتمثلة في الأصل.

5. النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه، النقد وودائع قصيرة الأجل لدى المصارف ذات استحقاقات تعاقدية لا تزيد عن ثلاثة أشهر.

	2020	2019
نقد وحسابات جارية لدى البنوك	8,481	10,160
مبالغ قيد التحصيل	96	81
الخسائر الائتمانية المتوقعة	(8)	(2)
مجموع النقد وما في حكمه	8,569	10,239

يوضح الجدول التالي حركة الخسائر الائتمانية المتوقعة على النقد وما في حكمه خلال السنة:

	2020	2019
الرصيد في 1 يناير	2	2
صافي الزيادة في الخسائر الائتمانية المتوقعة (إيضاح 21)	6	-
الرصيد في 31 ديسمبر	8	2

معاملات غير نقدية:

	2020	2019
توزيعات أرباح معلنة وغير مسددة بتاريخ التقرير	54	168

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

6. ذمم مدينة وموجودات أخرى

	2020	2019
ذمم تجارية مدينة:		
مشتركي خطوط آجلة الدفع	23,594	24,712
شركاء التجوال	1,454	1,376
الموزعون	177	409
مشغلو اتصالات - خدمة الربط البيني	1,023	727
	26,248	27,224
الخسائر الائتمانية المتوقعة	(13,110)	(12,295)
	13,138	14,929
إيرادات لم يصدر لها فواتير	2	77
	13,140	15,006
موجودات أخرى:		
ذمم مدينة من أطراف ذات علاقة (إيضاح 24)	2	1
ذمم مدينة مختلفة ومدفوعات مقدمة	2,327	1,411
ذمم مدينة من الموظفين	94	124
الخسائر الائتمانية المتوقعة	(193)	(155)
مصرفات مدفوعة مقدماً	1,790	1,810
مجموع الذمم المدينة والموجودات الأخرى	4,020	3,191
	17,160	18,197
ممثلة كالتالي:		
الجزء المتداول:		
ذمم مدينة وموجودات أخرى	15,370	16,387
مصرفات مدفوعة مقدماً	390	611
	15,760	16,998
الجزء غير المتداول:		
مصرفات مدفوعة مقدماً	1,400	1,199
	1,400	1,199



زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

إن الخسائر الائتمانية المتوقعة للذمم المدينة والموجودات الأخرى مفصلة على النحو التالي:

	2020	2019
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
ذمم تجارية مدينة:		
مشتركي خطوط آجلة الدفع الآجل (إيضاح 6-1)	12,525	11,843
مقيمة على أساس جماعي		
شركاء التجوال	418	328
مقيمة على أساس افرادي		
الموزعون	6	4
مقيمة على أساس جماعي		
مشغلو اتصالات - خدمة الربط البيني	161	120
مقيمة على أساس افرادي		
موجودات أخرى:		
ذمم مدينة من أطراف ذات علاقة	1	-
مقيمة على أساس افرادي		
ذمم مدينة مختلفة	187	149
مقيمة على أساس جماعي		
ذمم مدينة من الموظفين	5	6
مقيمة على أساس جماعي		
	13,303	12,450

1.6 ذمم مدينة من مشتركي خطوط الدفع الآجل

تعتبر الإدارة أن الفواتير التي مضى على استحقاقها 60 يوماً أو أقل هي ضمن فتره ائتمان مقبولة. لا يتم تحميل فوائده على أرصدة الذمم التجارية المدينة.

تتمثل سياسة الشركة دائماً في قياس مخصصات الخسائر للذمم التجارية المدينة كخسارة ائتمانية متوقعة على مدى الحياة. يتم تقدير خسائر الائتمان المتوقعة من هذه الموجودات المالية باستخدام مصفوفة مخصص استناداً إلى الخبرة السابقة في خسائر الائتمان ضمن مجموعة عملاء الخطوط الآجلة الدفع وتقدير الظروف الحالية والمستقبلية كما في تاريخ التقرير. تطبق الشركة نسبة 100% كاحتمال تعثر على أجزاء الأرصدة المدينة ذات الأعمار التي تزيد على 90 يوماً.

لم يحدث أي تغيير في تقنيات التقدير أو الافتراضات المهمة المطبقة خلال السنة الحالية.

يتم شطب الذمم التجارية المدينة عندما تكون هناك معلومات تشير إلى أن المدين يواجه صعوبات مالية حادة وليس هناك احتمال واقعي للسداد.

يفصل الجدول التالي جوانب المخاطر الخاصة بالذمم التجارية المدينة العائدة لعملاء الخطوط الآجلة الدفع والموزعين، وذلك استناداً إلى مصفوفة المخاطر، حيث أن خبرة الشركة السابقة في الخسائر الائتمانية لا تظهر أنماط خسارة متفاوتة بشكل ملحوظ ضمن قطاعات العملاء المختلفة، فإن مخصص الخسائر لا يميز بين قواعد العملاء المختلفة.

31 ديسمبر 2019		31 ديسمبر 2020	
العمر الزمني	إجمالي قيمة التعرض الدفترية	معدل الخسارة الائتمانية المتوقعة	إجمالي قيمة التعرض الدفترية
العمر	الائتمانية المتوقعة	معدل الخسارة	إجمالي قيمة التعرض الدفترية
> 30 يوماً	1,204	1%	10
31 - 60 يوماً	616	3%	19
61 - 90 يوماً	308	8%	24
91 - 180 يوماً	692	20%	138
< 180 يوماً	20,951	59%	12,340
	23,771		12,531
			25,121
			11,847

يوضح الجدول التالي الحركة في الخسائر الائتمانية المتوقعة مقابل الذمم المدينة التجارية والموجودات الأخرى:

المجموع	مقيمة على أساس افرادي	مقيمة على أساس جماعي
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
الرصيد في 1 يناير 2019	10,690	404
صافي الزيادة في الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال السنة (إيضاح 21)	1,312	44
الرصيد في 31 ديسمبر 2019	12,002	448
صافي الزيادة في الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال السنة (إيضاح 21)	721	132
الرصيد في 31 ديسمبر 2020	12,723	580
ممثلة كآتي:		
الخسائر الائتمانية المتوقعة مقابل الذمم المدينة	13,110	
الخسائر الائتمانية المتوقعة مقابل الموجودات الأخرى	193	
	13,303	

إن السبب في الزيادة الصافية في الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال السنة يعود بشكل رئيسي إلى الزيادة في قيمة التعرض عند التعثر وذلك ضمن الأعمار الزمنية العائدة للذمم التجارية المدينة التي تزيد على 181 يوماً.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

7. أرصدة العقود

1.7 موجودات العقود

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
4,494	2,778	أجهزة الهواتف والاكسسوارات وغيرها
(1,608)	(1,113)	مخصص المتقادم وقيمة التحقق الصافية
2,886	1,665	
		موجودات متعلقة ببيع الأجهزة
7,790	6,555	
(515)	(482)	الخسائر الائتمانية المتوقعة
7,275	6,073	
		ممثلة كالآتي :
5,251	4,433	الجزء المتداول
2,024	1,640	الجزء غير المتداول
7,275	6,073	

يوضح الجدول التالي الحركة في الخسائر الائتمانية المتوقعة مقابل موجودات العقود:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
621	515	الرصيد في 1 يناير
(106)	(33)	صافي النقصان في الخسائر الائتمانية المتوقعة (إيضاح 21)
515	482	الرصيد في 31 ديسمبر

2.7 مطلوبات العقود

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
1,169	1,147	أرباح مؤجلة - خدمات الاتصالات
539	600	أرباح مؤجلة - تجارة (إيضاح 18)
1,708	1,747	

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

8. المخزون

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
4,494	2,778	أجهزة الهواتف والاكسسوارات وغيرها
(1,608)	(1,113)	مخصص المتقادم وقيمة التحقق الصافية
2,886	1,665	

يوضح الجدول التالي الحركة في مخصص المتقادم وقيمة التحقق الصافية للمخزون خلال السنة:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
1,486	1,608	الرصيد ما في 1 يناير
122	(495)	(عكس) / مخصص تقادم المخزون (إيضاح 20)
1,608	1,113	الرصيد كما في 31 ديسمبر

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

2.9 مطلوبات الإيجار

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
14,863	13,149	الرصيد كما في 1 يناير
2,599	6,457	إضافات
(95)	(2,947)	إنهاء
736	730	فائدة متراكمة (إيضاح 22)
(4,954)	(5,041)	مدفوعات
13,149	12,348	الرصيد في 31 ديسمبر

فيما يلي توزيع التزامات عقود الإيجار كما في 31 ديسمبر:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
3,806	3,128	التزامات جارية
9,343	9,220	التزامات غير جارية
13,149	12,348	

فيما يلي تحليل استحقاق مطلوبات الإيجار كما في 31 ديسمبر:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
4,422	3,710	لا يتجاوز السنة
9,235	7,836	بعد سنة واحدة ولا يتجاوز 5 سنوات
1,192	2,693	بعد 5 سنوات
14,849	14,239	
(1,700)	(1,891)	ناقصاً: فوائد غير مكتسبة
13,149	12,348	

لا تواجه الشركة مخاطر سيولة كبيرة فيما يتعلق بالتزاماتها. تقوم وحدة الخزينة لدى الشركة بمتابعة ورصد مطلوبات الإيجار.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

9. عقود تأجير

تعمل الشركة فقط كمستأجر.

1.9 حق استخدام الأصول

يتعلق حق استخدام الأصول المعترف به بالأنواع التالية من الأصول التي استأجرتها الشركة. بلغ متوسط مدة الإيجار خمسة سنوات.

المبنى والمراكز	المواقع	المركبات	المجموع	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
3,995	10,110	52	14,157	الرصيد كما في 1 يناير 2019
(1,189)	(2,689)	(25)	(3,903)	استهلاك
330	2,266	3	2,599	إضافات / تعديلات خلال السنة
-	(90)	-	(90)	إنهاء خلال السنة
3,136	9,597	30	12,763	الرصيد في 31 ديسمبر 2019
(1,057)	(3,039)	(6)	(4,102)	استهلاك
539	5,918	-	6,457	إضافات / تعديلات خلال السنة
(1,914)	(951)	-	(2,865)	إنهاء خلال السنة
704	11,525	24	12,253	الرصيد في 31 ديسمبر 2020

فيما يلي المبالغ المعترف بها في الربح والخسارة:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
3,903	4,102	أعباء الإطفاء على حق استخدام الأصول
736	730	مصاريق الفوائد على التزامات عقود الإيجار

بلغ إجمالي المدفوعات النقدية على عقود الإيجار 5,041 ألف دينار بحريني (2019: 4,954 ألف دينار بحريني).

في تاريخ التقرير، لا تحتوي عقود الإيجار التي تكون فيها الشركة كمستأجر على شروط إيجار متغيرة.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

تتضمن الأراضي والمباني أرض تبلغ قيمتها 9,97 مليون دينار بحريني (2019: 1,13 مليون دينار بحريني) والتي لم يتم استهلاكها.

تتضمن المشروعات قيد الإنشاء ففي معظمها أعمال توسيع وتطوير شبكات الاتصال. كما في 31 ديسمبر 2020 بلغت الأرصدة العائدة لأكثر من سنة مبلغ نحو 854 ألف دينار بحريني (2019: 95 ألف دينار بحريني).

* تم شراء أرض ومبنى بقيمة 14,5 مليون دينار بحريني من طرف ذي علاقة خلال السنة.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

10. منشآت ومعدات

الأراضي والمباني	شبكات الاتصال	معدات مكتبية وأثاث وتجهيزات	سيارات	مشروعات قيد الإنشاء	المجموع
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
التكلفة:					
الرصيد في 31 ديسمبر 2018	3,027	87,646	36,394	2,813	132,286
إضافات	-	-	-	6,295	6,295
تحويلات	-	1,498	414	(1,917)	-
شطب	-	-	-	(950)	(950)
الرصيد في 31 ديسمبر 2019	3,027	89,144	36,808	5,817	137,631
إضافات	*14,747	-	-	8,798	23,545
تحويلات	-	6,975	602	(7,577)	-
شطب	-	-	-	-	-
الرصيد في 31 ديسمبر 2020	17,774	96,119	37,410	7,038	161,176
الاستهلاك المتراكم:					
الرصيد في 31 ديسمبر 2018	852	41,783	30,883	-	76,228
تعديل مصروفات الاستهلاك	(193)	-	-	-	(193)
مصروفات الاستهلاك	38	7,365	2,056	-	9,554
الرصيد في 31 ديسمبر 2019	697	49,148	32,939	-	85,589
مصروفات الاستهلاك	76	7,442	1,619	-	9,157
الرصيد في 31 ديسمبر 2020	773	56,590	34,558	-	94,746
القيمة الدفترية:					
31 ديسمبر 2020	17,001	39,529	2,852	7,038	66,430
31 ديسمبر 2019	2,330	39,996	3,869	5,817	52,042

زيّن البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

11. موجودات غير ملموسة

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
780	408	رخصة الخدمات الوطنية اللاسلكية الثابتة (إيضاح 1-11)
13,579	12,279	رخصة تردد الهاتف (إيضاح 2-11)
978	894	موجودات غير ملموسة أخرى (إيضاح 3-11)
15,337	13,581	

إن الحركة في الموجودات غير الملموسة هي كالتالي:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
2,842	15,337	الرصيد في بداية السنة
13,866	-	إضافات
(1,371)	(1,756)	إطفاءات
15,337	13,581	الرصيد في نهاية السنة

1.11 بلغت رسوم رخصة الخدمات الوطنية اللاسلكية الثابتة 5,576,211 دينار بحريني وقد تم الحصول عليها في 8 يناير 2007. يتم إطفاء هذه الرسوم على فترة الترخيص البالغة 15 سنة.

2.11 تم الحصول على رخصة إضافية لتردد الهاتف لحيز طيف إضافي في 19 سبتمبر 2013 بمبلغ 956,700 دينار بحريني. يتم إطفاء هذه الرسوم على فترة الترخيص البالغة 15 سنة. في عام 2019 قامت الشركة بتجديد رخصة تردد الهاتف المحمول ورخصة الطيف الترددي لمدة 10 سنوات و15 سنة على التوالي، ويتم تسديد رسوم الرخص على فترة خمس سنوات. لقد تم رسملة الرخص على أساس القيمة الحالية باستعمال معدل الإقراض الإضافي.

3.11 يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى على طول الفترة التعاقدية.

زيّن البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

12. ذمم دائنة ومطلوبات أخرى

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
9,972	8,086	ذمم الموردين الدائنة
14,569	17,813	مصرفات مستحقة
1,925	2,407	مستحق لمشغلي اتصالات الربط البيئي
551	516	مستحق لشركاء التجوال
1,267	1,391	استدراك لحقوق الموظفين المستحقة
2,356	5,104	ذمم دائنة لأطراف ذات علاقة (إيضاح 24)
218	168	ضريبة القيمة المضافة المستحقة
224	224	استدراك لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح 24)
22	19	إيداعات
168	54	توزيعات أرباح الأسهم مستحقة الدفع
31,272	35,782	مجموع الذمم الدائنة والمطلوبات الأخرى
		ممثلة كالتالي :
23,453	30,731	الجزء المتداول
7,819	5,051	الجزء غير المتداول من مستحق للموردين
31,272	35,782	

لا تحمل ذمم الموردين الدائنة أية فوائد.

زيّن البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

جدول التوزيع لحقوق الملكية هو كالتالي

عدد المساهمين		مجموع الأسهم %		فئات المساهمين
2019	2020	2019	2020	
478	495	٪14	٪14	أقل من 1٪
5	5	٪8	٪8	1٪ إلى ما هو أقل من 5٪
1	1	٪7	٪7	5٪ إلى ما هو أقل من 10٪
1	1	٪16	٪16	10٪ إلى ما هو أقل من 20٪
1	1	٪55	٪55	أكثر من 50٪
486	503			

توزيعات الأرباح

وافقت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 المنعقدة بتاريخ 30 مارس 2020 على توزيع أرباح نقدية بمعدل 6 فلس للسهم الواحد أي ما يعادل 2,183,000 دينار بحريني.

خلال السنة، قامت الشركة بتحويل أرباح أسهم غير مدفوعة بلغت قيمتها 159 ألف دينار بحريني إلى الجهاز التنظيمي.

يوصي مجلس الإدارة، رهنأ بالتصديق من قبل الجمعية العمومية السنوية للمساهمين التي ستعقد خلال العام 2021، بتوزيع أرباح نقدية بمعدل 6 فلس لكل سهم للمساهمين المسجلين، وذلك بعد الحصول على الموافقات التنظيمية اللازمة.

15. أسهم الخزينة

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	عدد الأسهم
4,116,990	4,116,990	
٪1.12	٪1.12	النسبة من عدد الأسهم الصادرة
441	494	القيمة السوقية (آلاف الدنانير البحرينية)
754	754	التكلفة (آلاف الدنانير البحرينية)

زيّن البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

13. مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

إن حركة مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين هي على النحو التالي:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	الرصيد في بداية السنة
300	349	
62	49	أعباء السنة
(13)	(27)	تسديدات
349	371	الرصيد في نهاية السنة

14. رأس المال

يتكون رأس مال الشركة الصادر من 368,000,000 سهم عادي مدفوع بالكامل بقيمة اسمية 100 فلس للسهم الواحد. في ما يلي تفاصيل المساهمين الذين يملكون أكثر من 5٪ من مجموع أسهم الشركة:

31 ديسمبر 2019		31 ديسمبر 2020		
عدد الأسهم	نسبة المساهمة %	عدد الأسهم	نسبة المساهمة %	
201,600,000	٪54.78	201,600,000	٪54.78	شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع. الكويت
59,260,000	٪16.10	59,260,000	٪16.10	الشيخ أحمد بن علي آل خليفة البحرين
24,085,097	٪6.54	24,085,097	٪6.54	بنك الخليج الدولي ش.م.ب. البحرين

لاحقاً لنهاية العام، قامت شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع. بشراء 35,335,155 سهم من أسهم الشيخ أحمد بن علي آل خليفة. وعليه، ارتفعت نسبة مساهمة شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع. من ٪54,78 إلى ٪64,38 وانخفضت نسبة مساهمة الشيخ أحمد بن علي آل خليفة من ٪16,10 إلى ٪6,5.

زيّن البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

19. تكلفة الإيرادات

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
6,506	5,646	مدفوعات لمشغلي الاتصالات
12,491	12,648	تكاليف الأجهزة المباعة وأخرى
18,997	18,294	

20. مصروفات تشغيلية وإدارية

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
6,581	6,383	تكاليف الموظفين
133	75	إيجار
1,564	1,531	رسوم الإدارة (إيضاح 24)
224	224	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح 24)
122	(495)	(عكس) / مخصص تقادم المخزون (إيضاح 8)
13,051	13,799	مصروفات أخرى
21,675	21,517	

تم تضمين حصة الشركة في اشتراكات الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي في تكاليف الموظفين البالغة 562 ألف دينار بحريني (2019: 407 ألف دينار بحريني).

وفقاً للإتفاقية بين الشركة والشركة الأم المؤرخة في 28 ديسمبر عام 2003 وتعديلاتها اللاحقة في 2013 و2018، توفر الشركة الأم خدمات إدارية مختلفة للشركة مقابل رسوم إدارية مقابل نسبة 3% من الإيرادات الإجمالية السنوية كما هي معرّفة في الإتفاقية.

جاء ما ورد أعلاه بعد تعديل مبلغ إعانة إجمالية منحتها حكومة مملكة البحرين قدرها 875 ألف دينار بحريني تشمل 796 ألف دينار بحريني لتكاليف الموظفين و79 ألف دينار بحريني تكاليف خدمات، وذلك لتقليل تأثير الوباء.

زيّن البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

16. علاوة إصدار

تتعلق علاوة الإصدار بالمبالغ المحصلة التي تفوق القيمة الاسمية للسهم من رأس المال المصدر صافياً من تكاليف إصدار الأسهم. إن علاوة إصدار الأسهم غير متاحة للتوزيع.

17. إحتياطي قانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل 10% من صافي الأرباح السنوية إلى الإحتياطي القانوني حتى يصل إلى 50% من رأس المال المصدر. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

18. الإيرادات

تستمد الشركة إيراداتها من خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية والخدمات ذات الصلة، والتي تعتبرها الإدارة قطاع أعمال واحد لأغراض التقارير المالية، وهي مبوبة على الشكل التالي:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
50,568	50,605	البيث والبيانات والاشتراكات (مع مرور الوقت)
12,327	11,387	تجارة (عند نقطة زمنية محددة)
62,895	61,992	

فيما يلي تفصيل المقابل المخصص (جزئياً) للالتزامات الأداء غير المستوفاة كما في 31 ديسمبر 2020:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
539	600	تجارة (إيضاح 7-2)

تتوقع الإدارة الاعتراف بالمقابل المخصص للالتزامات الأداء غير المستوفاة بنهاية عام 2020، خلال العام 2021.

كما هو مسموح ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 15، لا تفصح الشركة عن المقابل المخصص للالتزامات الأداء الأخرى على أساس أن الخدمة المؤداة يتم تحويلها مباشرة إلى العميل.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

24. الأطراف ذات العلاقة

خلال سنتي 2019 و2020 قامت الشركة بمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة التالية بشروط معتمدة من قبل إدارة الشركة.

العلاقة	
الشركة الأم	شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع.
شركة تابعة	زين - جنوب السودان
شركة تابعة	زين - لبنان
شركة تابعة	مجموعة زين القابضة - البحرين ذ.م.م.
شركة تابعة	زين - الأردن
شركة تابعة	زين - السعودية

فيما يلي المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
		مصرفات
980	735	إيجار المكتب وتكاليف الصيانة
1,564	1,531	رسوم الإدارة (إيضاح 20)
1,291	992	كلفة خدمات الاتصالات
		إيرادات:
401	134	إيرادات خدمات الاتصالات
-	56	ربح من إنهاء عقد الإيجار
		نفقات رأسمالية:
398	14,500	شراء أرض ومبنى (إيضاح 10)

استدركت الإدارة مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة خلال السنة بلغت 224 ألف دينار بحريني ويخضع هذا المبلغ لموافقة الجمعية العمومية للمساهمين (2019: 224 ألف دينار بحريني) (إيضاح 12 و 20).

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

21. مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للموجودات المالية

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
1,356	853	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للذمم المدينة والموجودات الأخرى (إيضاح 6)
(106)	(33)	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة لموجودات العقود (إيضاح 7)
-	6	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للأرصدة البنكية (إيضاح 5)
1,250	826	

22. تكاليف التمويل

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
736	730	مصروفات فوائد على التزامات الإيجار (إيضاح 9-2)
451	516	أخرى
1,187	1,246	

23. العائد على السهم

إن العائد الأساسي والمخفف على السهم الواحد هو على النحو التالي:

2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
5,269	5,405	ربح للسنة
363,883,010	363,883,010	المتوسط المرجح لعدد الأسهم الصادرة
		عدد الأسهم
14	15	العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد
		فلس

لا يختلف عائد السهم الأساسي عن العائد المخفف حيث أن الشركة لم تصدر أي أدوات مالية من شأنها أن يكون لها تأثير مخفف.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

24. الأطراف ذات العلاقة (نتمة)

بلغت مكافآت أعضاء الإدارة العليا خلال السنة المبالغ التالية:

2019	2020
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
1,311	1,693
110	155
1,421	1,848

تفاصيل الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة:

2019	2020
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
1	1
-	1
1	2
2,340	5,090
16	14
2,356	5,104

25. معلومات القطاع

تعمل الشركة في مجال الاتصالات السلكية والخدمات المتصلة وتتوزع أنشطتها ضمن ثلاثة فئات: خدمة تشغيل الهاتف، والبرودباند الثابت وتجارة أجهزة الهاتف ولوازمها. ترى الإدارة أن هذه الأنشطة التجارية ليست قطاعات منفصلة.

تنفذ الشركة أنشطتها في مملكة البحرين.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

26. المطلوبات المحتملة والالتزامات

بلغت أرصدة المطلوبات المحتملة والالتزامات بنهاية السنة كما يلي:

2019	2020
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
8,870	6,839
123	84

27. الأدوات المالية والمخاطر المالية

يتم تصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة. لا توجد هناك أدوات مالية يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

2019	2020
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
10,239	8,569
15,976	13,825
26,215	22,394
31,054	35,614
13,149	12,348
44,203	47,962

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

27. الأدوات المالية والمخاطر المالية (نتمة)

فيما يلي الأدوات المالية التي تخضع لترتيبات المقاصة أو ترتيبات مماثلة:

ذمم تجارية مدينة		
2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
7,235	7,757	المبالغ الإجمالية للأدوات المالية المعترف بها
(5,132)	(5,280)	المبالغ الإجمالية للأدوات المالية الخاضعة لمعادلة المقاصة في بيان المركز المالي
2,103	2,477	المبالغ الصافية للأدوات المالية المعروضة في بيان المركز المالي
ذمم دائنة		
2019	2020	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
7,608	8,203	المبالغ الإجمالية للأدوات المالية المعترف بها
(5,132)	(5,280)	المبالغ الإجمالية للأدوات المالية الخاضعة لمعادلة المقاصة في بيان المركز المالي
2,476	2,923	المبالغ الصافية للأدوات المالية المعروضة في بيان المركز المالي

إن استخدام الشركة للأدوات المالية يعرضها لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية مثل مخاطر السوق (مخاطر صرف العملات الأجنبية ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار الأسهم)، ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. وتقوم الشركة باستمرار بمراجعة تعرضاتها للمخاطر وتتخذ إجراءات للحد منها إلى مستويات مقبولة. ويتحمل مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن إنشاء ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر بالشركة ومراقبة سياسات إدارة المخاطر بالتعاون الوثيق مع الشركة الأم. يتم وضع سياسات إدارة المخاطر في الشركة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها الشركة، ووضع حدود وضوابط مناسبة للمخاطر، ومراقبة المخاطر والالتزام بالحدود. وتتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بشكل منتظم لتعكس التغيرات في ظروف السوق.

لم يطرأ أي تغيير على تعرض الشركة للمخاطر المالية المذكورة أعلاه أو للطريقة التي تدار بها وتُقاس المخاطر.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

27. الأدوات المالية والمخاطر المالية (نتمة)

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر تخلف الطرف المقابل عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية ما يؤدي إلى خسارة مالية للشركة. كما في 31 ديسمبر 2020، يمثل الحد الأقصى لتعرض الشركة لمخاطر الائتمان كما في نهاية السنة الحالية بدون الأخذ في الاعتبار قيمة أية ضمانات أو تحسينات ائتمانية أخرى، والتي سوف تتسبب في خسارة مالية للشركة بسبب عدم الوفاء بالتزام الأطراف المقابلة والضمانات المقدمة من قبل الشركة الناتجة من:

- القيمة الدفترية للموجودات المالية المدرجة في بيان المركز المالي، و
- أقصى مبلغ يمكن أن يتوجب على الشركة دفعه إذا ما تم المطالبة بالضمانات المالية الواردة في الإيضاح رقم 26 بغض النظر عن احتمال المطالبة بالضمان.

فيما يلي تفاصيل الموجودات المالية للشركة:

31 ديسمبر 2020			
إيضاحات	إجمالي القيمة الدفترية	مخصص الخسارة	صافي القيمة الدفترية
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
النقد وأرصدة لدى البنوك	5 (أ)	8,481	8,473
مبالغ قيد التحصيل	5	96	96
ذمم مدينة:			
مشتركو خطوط الدفع الآجل	6 (ب)	23,594	11,069
مستحق من شركاء التجوال	6	1,454	1,036
مستحق من الموزعين	6 (ب)	177	171
ذمم مدينة من الربط البيئي	6	1,023	862
إيرادات مستحقة (خدمات غير مفوترة)	6	2	2
ذمم مدينة من أطراف ذات علاقة	6	2	1
ذمم مدينة مختلفة	6	782	595
ذمم مدينة من الموظفين	6	94	89
		35,705	22,394
		(13,311)	

زيّن البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

27. الأدوات المالية والمخاطر المالية (نتمة)

مخاطر الائتمان (نتمة)

31 ديسمبر 2019			
إيضاحات	إجمالي القيمة الدفترية	مخصص الخسارة	صافي القيمة الدفترية
النقد وأرصدة لدى البنوك	10,160	(2)	10,158
مبالغ قيد التحصيل	81	-	81
ذمم مدينة:			
مشتركي خطوط الدفع الآجل	24,712	(11,843)	12,869
مستحق من شركاء التجوال	1,376	(328)	1,048
مستحق من الموزعين	409	(4)	405
ذمم مدينة من الربط البيئي	727	(120)	607
إيرادات مستحقة (خدمات غير مفوترة)	77	-	77
ذمم مدينة من أطراف ذات علاقة	1	-	1
ذمم مدينة مختلفة	1,000	(149)	851
ذمم مدينة من الموظفين	124	(6)	118
	38,667	(12,452)	26,215

(أ) يتم إيداع النقد في البنوك ذات التصنيف الائتماني الخارجي بدرجة الاستثمار. يحتسب جزء الخسائر الائتمانية المتوقعة مدى الحياة فقط المتعلق بإحتمالية أحداث التخلف ضمن 12 شهراً.

(ب) بالنسبة للذمم التجارية المدينة وموجودات العقود وذمم الموظفين المدينة، تعتمد الشركة النهج المبسط لقياس مخصص الخسارة على الخسارة الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة. تقوم الشركة بتعديل الخسائر الائتمانية المتوقعة على هذه البنود باستخدام مصفوفة مخصصات، تم تقديرها بناءً على الخبرة السابقة لخسارة الائتمان. يتضمن إيضاح 6 مزيداً من التفاصيل حول مخصصات الخسارة للذمم التجارية المدينة والموزعين.

إن الذمم المدينة الأخرى مصنفة ضمن المرحلتين الثانية والثالثة اعتماداً على جودة مخاطر الائتمان.

تتكون الذمم التجارية المدينة العائدة لمشاركي خطوط الدفع الآجل، من عدد كبير من العملاء.

زيّن البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

27. الأدوات المالية والمخاطر المالية (نتمة)

تتعرض الشركة أيضاً لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بالضمانات المالية المقدمة (إيضاح 26). إن أقصى تعرض للشركة في هذا الصدد هو أقصى مبلغ يمكن للشركة دفعه في حالة طلب الضمان.

لا تحتفظ الشركة بأي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية لتغطية مخاطر الائتمان المرتبطة بموجوداتها المالية.

مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة تغير في أسعار صرف العملات الأجنبية.

في تاريخ التقرير، بلغت القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات النقدية المعنونة بعملات غير العملة الوظيفية للشركة كما يلي:

31 ديسمبر 2020	دولار أمريكي	جنيه إسترليني	يورو	مجموع العملات الأجنبية
موجودات مالية				
نقد وأرصدة لدى البنوك	1,409	-	3	1,412
ذمم مدينة وموجودات أخرى	1,613	-	56	1,669
	3,022	-	59	3,081
مطلوبات مالية				
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى*	9,832	-	89	9,921
	9,832	-	89	9,921
صافي المركز	(6,810)	-	(30)	(6,840)

31 ديسمبر 2019	دولار أمريكي	جنيه إسترليني	يورو	مجموع العملات الأجنبية
موجودات مالية				
نقد وأرصدة لدى البنوك	405	-	-	405
ذمم مدينة وموجودات أخرى	1,301	19	22	1,342
	1,706	19	22	1,747
مطلوبات مالية				
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	8,363	-	3,205	11,568
	8,363	-	3,205	11,568
صافي المركز	(6,657)	19	(3,183)	(9,821)

* الالتزامات النقدية المتبقية بما في ذلك التزامات الإيجار مقومة بالعملة الوظيفية للشركة.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

27. الأدوات المالية والمخاطر المالية (نتمة)

مخاطر معدلات الفائدة

إن مخاطر معدلات الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة لتغير معدلات الفائدة في السوق.

لا تتعرض الشركة لمخاطر أسعار الفائدة الهامة.

مخاطر السيولة

هي مخاطر أن تواجه الشركة صعوبة في تحصيل الأموال للوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالأدوات المالية. وتدير الشركة هذه المخاطر من خلال الاحتفاظ بنقد كافٍ وتوفير التمويل من التسهيلات الائتمانية وقدرتها على إغلاق مراكز السوق في غضون مهلة قصيرة.

لدى الشركة تسهيلات بنكية غير مستعملة بمبلغ 5,5 مليون دينار بحريني (2019: 5,5 مليون دينار بحريني) من بنوك تجارية محلية.

فيما يلي تحليل للمطلوبات المالية للشركة في مجموعات استحقاق ذات الصلة إستناداً الى فترة الاستحقاق التعاقدية المتبقية في تاريخ التقارير المالية والتدفقات النقدية غير المخصومة (التدفقات النقدية للمبلغ الأصلي والفائدة). إن الأرصدة المستحقة خلال 12 شهراً تساوي أرصدها الدفترية حيث أن أثر الخصم ليس جوهرياً:

2020				
أقل من شهر	3-1 أشهر	3 أشهر إلى 12 شهراً	5-1 سنوات	المجموع
آلاف الدنانير البحرينية				
3,652	10,211	17,056	5,232	36,151
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى				
2019				
أقل من شهر	3-1 أشهر	3 أشهر إلى 12 شهراً	5-1 سنوات	المجموع
آلاف الدنانير البحرينية				
3,164	8,009	12,062	8,871	32,106
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى				

تحليل استحقاق مطلوبات الإيجار مبين في إيضاح 9-2.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

28. القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي الثمن المستلم عند بيع أحد الموجودات أو المدفوع لنقل التزام مالي في معاملة منظمة بين مشاركين في السوق في تاريخ القياس. ونتيجة لذلك، قد تنشأ فروق بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة.

تُدرج الأدوات المالية للشركة بالتكلفة المطفأة. وإن القيمة العادلة لهذه الأدوات المالية تقارب قيمتها الدفترية.

29. إدارة المخاطر الرأسمالية

تتمثل أهداف الشركة بخصوص إدارة رأس المال بحماية قدرتها على الاستمرار كشركة مستمرة من أجل تقديم عائد على الاستثمار للمساهمين والحفاظ على هيكل رأس المال الأمثل لتقليل تكلفة رأس المال.

يتكون هيكل رأس مال الشركة من حقوق الملكية، رأس المال المصدر وأسهم الخزينة واحتياطات أسهم الخزينة والأرباح المدورة. تقوم الإدارة بمراجعة هيكل رأس المال على أساس سنوي. كجزء من هذه المراجعة، تراعي الإدارة تكلفة رأس المال والمخاطر المرتبطة بكل مطالبة كرأس مال. الشركة خالية نسبياً من الديون كما في تاريخ التقرير الحالي.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

30. إعادة تصنيف

تم إعادة تصنيف بعض البنود في بيان المركز المالي وبيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر وبيان التدفقات النقدية للسنة السابقة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 لتتوافق مع متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية 15 الإيرادات من العقود والعملاء ومعيار المحاسبة الدولي 1 عرض البيانات المالية. تم عرض التغييرات ذات الصلة على النحو التالي:

(أ) بيان المركز المالي

31 ديسمبر 2019			
موجودات متداولة	كما تم الإفصاح عنه	إعادة التصنيف	بعد إعادة التصنيف
ذمم مدينة وموجودات أخرى	22,106	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
موجودات العقود	-	5,251	5,251
موجودات غير متداولة	3,366	(2,167)	1,199
موجودات العقود	-	2,024	2,024

(ب) بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر

31 ديسمبر 2019			
مصروفات تشغيلية وإدارية	كما تم الإفصاح عنه	كما تم الإفصاح عنه	كما تم الإفصاح عنه
مخصص تقادم المخزون	(122)	122	-
مصروفات تشغيلية وإدارية	(21,553)	(122)	(21,675)

(ج) بيان التدفقات النقدية

31 ديسمبر 2019			
صافي التغيير في الذمم المدينة والموجودات الأخرى	كما تم الإفصاح عنه	كما تم الإفصاح عنه	كما تم الإفصاح عنه
صافي التغيير في موجودات العقود	-	2,241	2,241
صافي التغيير في الذمم المدينة والموجودات الأخرى	358	(2,241)	(1,883)

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة)
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

31. تأثير كوفيد-19

أدى تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19) في أوائل عام 2020 في معظم البلدان إلى تعطيل الأعمال التجارية على نحو واسع النطاق، ما ترتب على ذلك من أثر سلبي على الأنشطة الاقتصادية. تراقب الشركة باستمرار الأثر الواقع عليها، كما تتعاون جنباً إلى جنب مع الهيئات التنظيمية المحلية، لإدارة التعطل المحتمل في الأعمال بسبب تفشي كوفيد-19.

نظرًا لتفشي كوفيد-19، تحققت الشركة من وجود أي تسويات وتغييرات في الأحكام والتقدير وإدارة المخاطر يتعين أخذها في الاعتبار والإفصاح عنها في البيانات المالية. فيما يلي الافتراضات الرئيسية حول مصادر التقديرات الرئيسية المتسببة والأخرى التي قد تنطوي على مخاطر جوهرية تتسبب في إجراء تعديلات مادية على البيانات المالية:

انخفاض قيمة الأصول غير المالية:

أجرت الشركة تقييماً نوعياً، مع الأخذ في الاعتبار أدنى أثر ناتج عن وباء كوفيد-19 على المنشآت العاملة في قطاع الاتصالات، وقارنت النتائج الفعلية للسنة مع الميزانية التقديرية الموضوعة والمعايير القياسية لمجال الأعمال، وخلصت إلى أن تقييم انخفاض القيمة كما في 31 ديسمبر 2020 لا يزال إلى حد كبير دون تغيير.

كما تحققت الشركة من وجود أي مؤشرات على انخفاض القيمة وأي حالات عدم تأكد جوهرية فيما يتعلق بالمنشآت والمعدات والموجودات غير الملموسة وحق استخدام الأصول خصوصاً تلك الناتجة عن أي تغير في فترات عقود الإيجار واستنتجت عدم وجود تأثير مادي بسبب كوفيد-19.

الخسائر الائتمانية المتوقعة وانخفاض قيمة الأصول المالية:

قامت الشركة بتطبيق تراكمات الإدارة على نماذج مخصص انخفاض القيمة الحالية من خلال تطبيق سيناريوهات الوزن الاحتمالي على عوامل الاقتصاد الكلي ذات الصلة بالمناخ الاقتصادي للسوق المعنية التي تعمل فيها. قامت الشركة أيضاً بتقييم التعرضات في القطاعات التي من المحتمل أن تتأثر بأي مؤشرات على انخفاض القيمة واستنتجت أنه لا يوجد تأثير مادي بسبب كوفيد-19.

الالتزامات والالتزامات المحتملة:

قامت الشركة بتقييم الأثر المترتب على تعطيل أي أنشطة تشغيلية، بما في ذلك أي تحديات تعاقدية وتغييرات في الأعمال والعلاقات التجارية بين الشركة والعملاء والموردين، للنظر في زيادة محتملة في المطلوبات والالتزامات المحتملة ولم يتم ملاحظة أي مشاكل.

زين البحرين ش.م.ب. إيضاحات حول البيانات المالية (نتمة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020

مبدأ الإستمرارية:

أجرت الشركة تقييماً لما إذا كانت الشركة مستمرة في ضوء الظروف الاقتصادية الحالية وجميع المعلومات المتاحة حول المخاطر والشكوك المستقبلية. تم إعداد التوقعات التي تغطي الأداء المستقبلي للشركة ورأس المال والسيولة. رغم الأثر المتفاجم لكوفيد-19، إلا أن في الوقت الحالي تظهر التوقعات إلى أن الشركة لديها موارد كافية للاستمرار في مزاولة عملياتها التشغيلية فضلاً عن أن موقفها المتعلق بالإستمرارية لم يتأثر إلى حد كبير ولم يتغير. ونتيجة لذلك، تم إعداد البيانات المالية بشكل مناسب على أساس مبدأ الاستمرارية.

منحت حكومة مملكة البحرين إعانة إجمالية للشركة قدرها 875 ألف دينار بحريني تشمل 796 ألف دينار بحريني لتكاليف الموظفين و79 ألف دينار بحريني تكاليف خدمات، وذلك لتقليل تأثير الوباء. تم تعديل هذه المبالغ مقابل البنود ذات الصلة في بيان الدخل للسنة (إيضاح 20).

زين البحرين ش.م.ب. معلومات إضافية - غير مدققة

إضافة إلى تعميم مصرف البحرين المركزي بتاريخ 14 يوليو 2020 (رقم OG/259/2020)، تقدم شركة زين البحرين ش.م.ب. ("الشركة") المعلومات التالية المتعلقة بالبيانات المالية كما في 31 ديسمبر 2020.

أ. الأثر العام على البيانات المالية

بشكل عام لم تتأثر البيانات المالية للشركة بشكل كبير بسبب تأثير جائحة كوفيد-19. مع استمرار تفشي كوفيد-19، من الصعب التنبؤ بمدى ومدة التأثير الاقتصادي بالكامل حتى الآن. تعتقد الإدارة بناءً على تقييمها أن الشركة لديها السيولة الكافية لمواصلة الوفاء بالتزاماتها المالية في المستقبل المنظور عند استحقاقها.

ب. الأثر على بيان الدخل

واجه القطاع تحديات جديدة من حيث إيرادات خدمة التجوال بسبب قيود السفر الشديدة التي أثرت بشكل كبير على التجوال الداخلي والخارجي. تعد هذه الإيرادات بطبيعتها دورية بشكل عام وقد تأثرت بشكل كبير بسبب كوفيد-19. ومع ذلك، فإن تكوين إيرادات خدمة التجوال فيما يتعلق بالإيرادات الإجمالية للشركة ليس جوهرياً، وبالتالي لا يوجد تأثير مادي على البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

كانت الشركة مرنة في تنفيذ مبادرات تحسين التكلفة التي تهدف إلى تقليل التكاليف وتقليل تأثير ضغط الخط الأعلى ما أدى إلى تباين إيجابي عام في تكلفة التشغيل. واستكمل ذلك أيضاً بالعم الحكومي المقدم من خلال سداد أجور البحرنيين.

لا يعتبر التأثير المترتب على ما سبق جوهرياً.

زين البحرين ش.م.ب. معلومات إضافية - غير مدققة (تتمة)

ت. الأثر على بيان المركز المالي

الموجودات

تراقب إدارة الشركة عن كثب الوضع الناتج عن كوفيد-19 وتأثيره على عمليات الشركة والتدفقات النقدية والمركز المالي. تعتقد الإدارة بناءً على تقييمها أن القيمة الأصلية للمنشآت والمعدات التي تظهر في البيانات المالية كما في 31 ديسمبر 2020 لم تنخفض قيمتها.

(تحديد الفئات الفرعية، مثل النقد وما في حكمه)

إضافةً إلى الأخذ في الاعتبار التعديلات اللازمة المتعلقة بنموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة، تظهر الذمم المدينة والموجودات الأخرى بالمبالغ المناسبة ولا تتطلب أي تعديل كما في 31 ديسمبر 2020.

المطلوبات

ليس لدى الشركة أي قروض حالياً.

(تحديد الفئات الفرعية، مثل القروض)

لا يوجد تغيير مادي.

صافي حقوق الملكية المتعلقة بالمساهمين

لا شيء آخر يتعلق بكوفيد-19

تأثيرات مادية أخرى على المركز المالي

ج. التأثير على قدرة الشركة على الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية

أجرت الشركة تقييماً ما إذا كانت مستمرة على مبدأ الاستمرارية في ضوء الظروف الاقتصادية الحالية وجميع المعلومات المتاحة حول المخاطر والشكوك المستقبلية. تم إعداد التوقعات التي تغطي الأداء المستقبلي للشركة ورأس المال والسيولة. قد يستمر تأثير كوفيد-19 في التطور ولكن في الوقت الحالي تظهر التوقعات أن الشركة لديها موارد كافية للاستمرار في الوجود التشغيلي وأن مبدأ الاستمرارية لا يزال غير متأثر إلى حد كبير ولم يتغير. نتيجة لذلك تم إعداد البيانات المالية بشكل مناسب على أساس مبدأ الاستمرارية.